

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2008, ch. 25 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 143, No 26 (2008-12-24)

## S

### **Saint-Jean, Quais et bâtiments dans le port de — 1910, ch. 53**

*(Saint John Wharfs and Buildings at Harbour)*

### **Saint-Jean et Québec, Chemin de fer**

*(Saint John and Quebec Railway)*

1911, ch. 11; 1912, ch. 49 et 1914, ch. 52 abrogés, 1916, ch. 23, art. 2; 1916, ch. 23; 1917, ch. 22; 1919, ch. 7, 31; 1921, ch. 12; 1925, ch. 25; 1928, ch. 8

### **Saisie-arrêt et la distraction de pensions,**

#### **Loi sur la — L.R. (1985), ch. G-2**

*(Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act)*

a)le ministre de la Justice (partie I) (TR/84-5), et aux fins des articles 46 et 47 de cette loi, des lois ou des règlements mentionnés aux numéros 12 et 16 de l'annexe de cette loi, et des autres dispositions de la partie II de cette loi dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur les juges*; (TR/84-6)

b)le ministre de la Défense nationale, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* et la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*; (TR/84-6)

c)le ministre des Finances, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent la *Loi sur les allocations des parlementaires*; (TR/84-6)

d)le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, chargé de l'application des dispositions de la partie II de cette loi, à l'exception des articles 46 et 47, dans la mesure où ces dispositions concernent

(i)la *Loi sur le gouverneur général*,

(ii)la *Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs*,

(iii)la *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*,

(iv)la *Loi sur la pension de la fonction publique*,

(v)la *Loi sur la pension du service civil*,

(vi)la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, partie I,

(vii)la *Loi sur la continuation des pensions de la*

*Gendarmerie royale du Canada*, parties II et III,

(viii)la *Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes* S.R.C. 1952, ch. 315, paragraphe 15(2),

(ix)la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*, paragraphe 28(10),

(x)Règlements établis en vertu du crédit 181 de la *Loi des subsides n° 5 de 1961*, et

(xi)la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* (TR/84-6)

**art. 2**, 1997, ch. 1, art. 24

**art. 4**, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1

**art. 6**, 1997, ch. 1, art. 25

**art. 8**, 1997, ch. 1, art. 26

**art. 9**, abrogé, 1997, ch. 1, art. 27

**art. 10**, 1997, ch. 1, art. 27

**art. 11**, 1997, ch. 1, art. 28

**art. 16**, 2004, ch. 7, art. 10; 2006, ch. 9, art. 10

**art. 17**, 2004, ch. 7, art. 11; 2006, ch. 9, art. 11

**art. 18**, 1997, ch. 1, art. 29; 2004, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 9, art. 12

**art. 19**, 2004, ch. 7, art. 12; 2006, ch. 9, art. 12

**art. 20**, abrogé, 1997, ch. 1, art. 30

**art. 21**, 1997, ch. 1, art. 30; 2004, ch. 7, art. 13; 2006, ch. 9, art. 13

**art. 22**, 1997, ch. 1, art. 30; 2004, ch. 7, art. 14; 2006, ch. 9, art. 14

**art. 23**, 1997, ch. 1, art. 31; 2004, ch. 7, art. 15; 2006, ch. 9, art. 15

**art. 24**, 2004, ch. 7, art. 16; 2006, ch. 9, art. 16

**art. 26**, 2004, ch. 7, art. 17; 2006, ch. 9, art. 17

**art. 32**, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29; 1997, ch. 1, art. 32; 2000, ch. 12, art. 120

**art. 33**, 2000, ch. 12, art. 121

**art. 35**, 1997, ch. 1, art. 33

**art. 35.1**, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33; 2003, ch. 22, al. 225z) (A)

**art. 35.2**, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33

**art. 35.3**, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33

**art. 35.4**, ajouté, 1997, ch. 1, art. 33

**art. 36**, 1997, ch. 1, art. 34

**art. 38**, 1997, ch. 1, art. 35

**art. 39**, 1997, ch. 1, art. 36

**art. 40**, 1997, ch. 1, art. 37

**art. 40.1**, ajouté, 1997, ch. 1, art. 38

**art. 46**, 1997, ch. 1, art. 39

**annexe**, 1997, ch. 1, art. 40

dispositions générales, L.R., ch. 4 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 55

disposition générale, 2004, ch. 7, art. 9

disposition générale, 2006, ch. 9, art. 9

EEV, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.06.86 voir TR/86-70

## S

Saisie-arrêt et la distraction de pensions, Loi sur la — L.R. (1985), ch. G-2 (suite)

EEV, L.R., ch. 4 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 55 en vigueur 02.05.88 *voir* TR/88-88  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 1 en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1997, ch. 1, art. 24 à 40 en vigueur 01.05.97 *voir* TR/97-43  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 120 et 121 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76 *voir aussi* par. 340(4)  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 7, art. 9 à 17 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 9 à 17 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

**Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire, Loi sur les — 1995, ch. 40**

*(Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act)*

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire ou, en cas de violation constituant une contravention à la Loi sur les produits antiparasitaires, le ministre de la Santé (2002, ch. 28, art. 82)**

**titre intégral**, 1997, ch. 21, art. 29; 1998, ch. 22, art. 26  
**art. 2**, 1997, ch. 21, art. 30; 1998, ch. 22, art. 27; 2002, ch. 28, art. 82; 2005, ch. 38, art. 30 et par. 145(2)*b*) disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2) modifications conditionnelles, 1998, ch. 22, art. 28  
 EEV, 1995, ch. 40 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89  
 EEV, 1997, ch. 21, art. 29 et 30 en vigueur 01.04.98 *voir* TR/98-52  
 EEV, 1998, ch. 22, art. 26 à 28 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 30. Non en vigueur  
 EEV, 2002, ch. 28, art. 82 en vigueur 28.06.2006 *voir* TR/2006-93  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 30 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

**Sanction royale, Loi sur la — 2002, ch. 15**  
*(Royal Assent Act)*

**Le président du Conseil privé**

EEV, 2002, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.2002

**Santé, Loi canadienne sur la — L.R. (1985), ch. C-6**  
*(Canada Health Act)*

**Le ministre de la Santé**

**titre intégral**, 1995, ch. 17, art. 33  
**art. 2**, 1995, ch. 17, art. 34; 1996, ch. 8, al. 32(1)*a*); 1999, ch. 26, art. 11  
**art. 4**, 1995, ch. 17, art. 35  
**art. 5**, 1995, ch. 17, art. 36  
**art. 6**, abrogé, 1995, ch. 17, art. 36  
**art. 13**, 1995, ch. 17, art. 37  
**art. 15**, 1995, ch. 17, art. 38  
**art. 16**, 1995, ch. 17, art. 39  
**art. 17**, 1995, ch. 17, art. 39  
**art. 22**, 1995, ch. 17, art. 40  
 EEV, 1995, ch. 17, art. 33 à 40 en vigueur 01.04.96 *voir* art. 41  
 EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69  
 EEV, 1999, ch. 26, art. 11 est réputé entré en vigueur 01.04.99 *voir* par. 13(1)

**Santé des animaux, Loi sur la — 1990, ch. 21**  
*(Health of Animals Act)*

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

**art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)*t*); 1995, ch. 40, art. 54; 1997, ch. 6, art. 67; 2001, ch. 4, al. 173*a*)(F)  
**art. 20**, 2001, ch. 26, art. 304  
**art. 32**, 1997, ch. 6, art. 68; 2005, ch. 38, art. 117  
**art. 40**, 1995, ch. 40, art. 55  
**art. 41**, 1995, ch. 40, art. 56  
**art. 45**, 1995, ch. 40, art. 57  
**art. 46**, 1995, ch. 40, art. 58  
**art. 47**, 1995, ch. 40, art. 59  
**art. 51**, 1997, ch. 6, art. 69  
**art. 52**, 1997, ch. 6, art. 70  
**art. 53**, 1997, ch. 6, art. 70  
**art. 54**, 1995, ch. 40, art. 60  
**art. 55**, 1997, ch. 6, art. 71  
**art. 59**, 2001, ch. 4, al. 173*a*)(F)  
**art. 63**, 1993, ch. 34, art. 75  
**art. 64**, 1993, ch. 34, art. 76  
**art. 65**, 1995, ch. 40, art. 61  
**art. 66**, 1995, ch. 40, art. 62  
**art. 69**, abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7  
**art. 74**, 1995, ch. 40, art. 63  
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)  
 dispositions transitoires, 1990, ch. 21, art. 75; 1993, ch. 34, art. 77(F)  
 EEV, 1990, ch. 21 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/91-2  
 EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 7 entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays

## S

**Santé des animaux, Loi sur la — 1990, ch. 21 (suite)**

voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.

EEV, 1993, ch. 34, art. 75 à 77(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

EEV, 1995, ch. 40, art. 54 à 63 en vigueur 30.07.97 voir TR/97-89

EEV, 1997, ch. 6, art. 67 à 71 en vigueur 01.04.97 voir TR/97-37

EEV, 2001, ch. 4, art. 173 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2001, ch. 26, art. 304 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2005, ch. 38, art. 117 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

EEV, 1996, ch. 10, art. 247 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53

EEV, 1996, ch. 12, art. 5 en vigueur à la sanction 29.05.96

EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1)g) et h) en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42

EEV, 2000, ch. 20, art. 28 et 29 en vigueur 30.09.2000 voir TR/2000-67

EEV, 2001, ch. 26, art. 312 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2003, ch. 22, art. 176 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2004, ch. 7, art. 25 en vigueur 17.05.2004 voir TR/2004-52

EEV, 2006, ch. 9, art. 19 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75

**Santé des non-fumeurs, Loi sur la**  
**— L.R. (1985), ch. 15 (4<sup>e</sup> suppl.)**  
*(Non-smokers' Health Act)*

**Le ministre des Transports et le ministre du Travail**  
**(TR/88-242); le ministre du Travail (art. 9) (TR/95-36)**

**art. 2**, 1989, ch. 7, art. 1; 1996, ch. 10, art. 247; 2000, ch. 20, art. 28; 2001, ch. 26, art. 312; 2003, ch. 22, art. 176; 2004, ch. 7, art. 25; 2006, ch. 9, art. 19

**art. 3**, 1989, ch. 7, art. 1; 2000, ch. 20, art. 29

**art. 4**, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 5**, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 6**, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 7**, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9

**art. 8**, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 8.1**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 5; 1997, ch. 9, art. 125

**art. 8.2**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 5; 1997, ch. 9, art. 125

**art. 9**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 10

**art. 10**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1 [ancien art. 10 abrogé, 1989, ch. 7, art. 3]

**art. 11**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 12**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1

**art. 13**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11

**art. 14**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 1; abrogé, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 11; 1993, ch. 34, art. 96

**art. 15**, renuméroté [ancien art. 9]; 1989, ch. 7, art. 2

**art. 16**, ajouté, 1989, ch. 7, art. 4

modifications conditionnelles, 1997, ch. 9, al. 125g) et h)

EEV, L.R., ch. 15 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 29.12.89 voir 1989, ch. 7, art. 4

EEV, 1989, ch. 7 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 47, art. 84, ann., art. 9 à 11 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42. Non en vigueur.

EEV, 1993, ch. 34, art. 96 en vigueur à la sanction 23.06.93

**Saskatchewan, Acte de la (1905, ch. 42) (voir**  
**aussi S.R. 1970, Appendice II, No 20)**  
*(Saskatchewan Act...)*

**Saskatchewan et d'Alberta, Loi des chemins**  
**de — 1927, ch. 180**  
*(Saskatchewan and Alberta Roads Act)*

LOI ABROGÉE L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 40

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Saskatchewan, Loi de garantie sur les**  
**emprunts par la Saskatchewan pour graines**  
**de semence, 1936 — 1936, ch. 9**  
*(Saskatchewan Seed Grain Loans Guarantee Act)*

LOI ABROGÉE L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 21

EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Saskatchewan, Ressources naturelles de la**  
*(Saskatchewan Natural Resources)*

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

1930, ch. 41; 1931, ch. 51; 1938, ch. 36; 1947, ch. 45; 1948, ch. 69; 1951, ch. 60

## S

**Sceaux, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-6**  
(*Seals Act*)

Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

**Sechelte, voir Autonomie gouvernementale de la bande...**  
(*Sechelt see Self-Government*)

**Secrétariat d'État, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-17**  
(*State Act, Department of*)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 11, art. 106  
EEV, 1996, ch. 11, art. 106 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70

**Secrets officiels, Loi sur les**  
[Nouvelle appellation voir Protection de l'information, Loi sur la]  
(*Official Secrets Act*)

**Sécurité à l'immigration, Loi provisoire sur la**  
(*Temporary Immigration Security*)

1974-75-76, ch. 91 cesse d'être en vigueur 31.12.76  
LOI ABROGÉE L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 5  
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Sécurité automobile, Loi sur la — 1993, ch. 16**  
(*Motor Vehicle Safety Act*)

Le ministre des Transports

**art. 2**, 1999, ch. 33, art. 350  
**art. 5**, 1999, ch. 33, art. 351  
**art. 8**, abrogé, 1999, ch. 33, art. 352  
**art. 9**, 1999, ch. 33, art. 353  
**art. 21**, abrogé, 1999, ch. 33, art. 354  
EEV, 1993, ch. 16 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40  
EEV, 1999, ch. 33, art. 350 à 354 en vigueur 31.03.2000 voir TR/2000-15

**Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9**  
(*Old Age Security Act*)

Le ministre du Développement social (2005, ch. 35, art. 67)

**art. 2**, ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1 et par. 10(2); 1995, ch. 33, art. 1; 1996, ch. 11, al. 95*k*), ch. 18, art. 50; 1998, ch. 21, art. 105 et al. 119(2*a*)(A); 1999, ch. 22, art. 87; 2000, ch. 12, art. 192 et al. 209*a*)(A); 2001, ch. 27, art. 263; 2005, ch. 35, al. 67*e*); 2006, ch. 4, art. 180; 2007, ch. 35, art. 129; 2008, ch. 28, art. 156  
**art. 5**, 1995, ch. 33, art. 2; 2000, ch. 12, al. 209*b*)(A); 2007, ch. 11, art. 15  
**art. 8**, 1995, ch. 33, art. 3  
**art. 9.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 4  
**art. 10**, 1998, ch. 21, art. 106  
**art. 11**, 1995, ch. 33, art. 5; 1996, ch. 18, art. 51; 1998, ch. 21, art. 107, al. 119(1*a*) et (2*b*)(A); 2000, ch. 12, al. 209*c*)(A); 2001, ch. 27, art. 264; 2007, ch. 11, art. 16  
**art. 12**, 1996, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 21, art. 108 et al. 119(1*b*); 1999, ch. 22, art. 88; 2000, ch. 12, al. 207(1*a*) et *b*); 2005, ch. 30, art. 136  
**art. 13**, 1990, ch. 39, art. 57; 1996, ch. 23, al. 187*g*); 1998, ch. 21, art. 109, 1999, ch. 31, al. 246*l*)(F)  
**art. 14**, 1995, ch. 33, art. 6; 1998, ch. 21, art. 110 et al. 119(1*c*); 2000, ch. 12, al. 207(1*c*) et *d*); 2007, ch. 11, art. 17  
**art. 15**, 1995, ch. 33, art. 7; 1998, ch. 21, art. 111, 2000, ch. 12, art. 194, al. 207(1*e*) et par. (3)(F); 2007, ch. 11, art. 18  
**art. 16**, 1995, ch. 33, art. 8  
**art. 17**, 1998, ch. 21, art. 112  
**art. 18**, 1995, ch. 33, art. 9; 1998, ch. 21, art. 113  
**art. 19**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1995, ch. 33, art. 10; 1996, ch. 18, art. 53; 1998, ch. 21, art. 114 et al. 119(1*d*); 2000, ch. 12, art. 196, al. 207(1*f*) et 209*d*) à *g*)(A); 2001, ch. 27, art. 265; 2007, ch. 11, art. 19  
**art. 20**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; 2000, ch. 12, al. 209*h*)(A)  
**art. 21**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1995, ch. 33, art. 11; 1998, ch. 21, art. 115 et al. 119(1*e*), *f*) et *g*); 2000, ch. 12, art. 197, al. 207(1*g*), 208(1*a*) à *d*), par. 208(2)(A) et al. 209*i*) à *m*)(A); 2001, ch. 27, art. 266; 2007, ch. 11, art. 20  
**art. 22**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 33, art. 12; 1996, ch. 18, art. 54; 1998, ch. 21, art. 116 et al. 119(1*h*); 1999, ch. 22, art. 89; 2000, ch. 12, art. 198, 206, al. 207(1*h*), à *j*), par. 207(2)(A), 208(1*e*) et *f*) et al. 209*n*) et *o*)(A); 2005, ch. 30, art. 137  
**art. 23**, 1995, ch. 33, art. 13; 2000, ch. 12, art. 199(A), 206, al. 209*p*)(A)  
**art. 24**, 1995, ch. 33, art. 14; 2000, ch. 12, al. 209*p*)(A)  
**art. 25**, 1998, ch. 21, al. 119(2*c*)(A); 2000, ch. 12, al. 209*p*)(A)  
**art. 26**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; 1995, ch. 33, art. 15; 2000, ch. 12, art. 200; 2007, ch. 11, art. 21

## S

Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9 (suite)

- art. 26.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 22
- art. 27.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 40, art. 100
- art. 28**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 15; 1995, ch. 33, art. 16; 1997, ch. 40, art. 101; 2000, ch. 12, al. 207(1)*k*); 2002, ch. 8, al. 182(1)*z.5*)
- art. 28.1**, ajouté, 1995, ch. 33, art. 17
- art. 29**, 2007, ch. 11, art. 23
- art. 30**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 8; 2000, ch. 12, art. 202 et al. 209*q*)(A); 2007, ch. 11, art. 24
- art. 32**, 1995, ch. 33, art. 18
- art. 33**, 1991, ch. 44, art. 32; 1992, ch. 24, art. 17, ch. 48, par. 29(1); 1995, ch. 33, art. 20; 1996, ch. 11, art. 76, al. 97(1)*f*) et 101*c*), ch. 18, art. 55 et al. 58(1)*a*) et *b*), ch. 21, art. 74; 1997, ch. 40, art. 102; 2003, ch. 22, art. 178; 2005, ch. 35, art. 55
- art. 33.01**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 56; 2007, ch. 11, art. 25
- art. 33.02**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 57
- art. 33.03**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 1999, ch. 17, art. 171; 2000, ch. 34, al. 94*h*)(F); 2005, ch. 35, art. 58, ch. 38, al. 138*o*), ch. 49, art. 7
- art. 33.04**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102
- art. 33.05**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 59(F)
- art. 33.06**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 60
- art. 33.07**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102
- art. 33.08**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 61
- art. 33.09**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2005, ch. 35, art. 61
- art. 33.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2001, ch. 27, art. 267
- art. 33.11**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 102; 2000, ch. 12, al. 207(1)*l*); 2005, ch. 35, al. 66*e*)
- art. 33.12**, ajouté, 2005, ch. 35, art. 62
- art. 33.13**, ajouté, 2005, ch. 35, art. 62
- art. 34**, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 28; 1995, ch. 33, art. 21; 1996, ch. 18, art. 56; 1998, ch. 21, art. 117; 2000, ch. 12, art. 204, al. 207(1)*m*) et *n*) et al. 209*r*)(A); 2007, ch. 11, art. 26
- art. 34.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 27
- art. 34.2**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 27
- art. 35.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 103
- art. 36**, 1995, ch. 33, art. 22; 1997, ch. 40, art. 104; 2000, ch. 34, al. 94*h*)(F)
- art. 37**, 1991, ch. 44, art. 33(A); 1995, ch. 33, art. 23; 1997, ch. 40, art. 105; 2001, ch. 4, art. 111; 2007, ch. 11, art. 28
- art. 38**, 1995, ch. 33, art. 24; 2003, ch. 22, art. 179
- art. 39**, 2000, ch. 12, art. 205; 2007, ch. 11, art. 29
- art. 42**, 2007, ch. 11, art. 30
- art. 44**, 1997, ch. 40, art. 106; 1998, ch. 21, art. 118
- art. 44.1**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 107; 2007, ch. 11, art. 33
- art. 44.2**, ajouté, 1997, ch. 40, art. 107
- art. 46**, 1996, ch. 11, al. 95*k*); 2005, ch. 35, al. 67*e*)
- art. 46.1**, ajouté, 2007, ch. 11, art. 35
- disposition générale, 1995, ch. 33, art. 19
- dispositions générales, 2000, ch. 12, art. 193, 195, 201, 203
- dispositions générales, 2007, ch. 11, art. 31, 32 et 34
- dispositions générales, 2007, ch. 35, art. 135
- disposition transitoire, 1995, ch. 33, art. 50
- dispositions transitoires, 2007, ch. 11, art. 37 et 38
- modification conditionnelle, 1995, ch. 33, al. 52*a*)
- modification conditionnelle, 1996, ch. 18, par. 58(2) et (3)
- EEV, L.R., ch. 34 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 01.09.85 *sauf* l'article 6 *voir* 10(1); l'article 6 en vigueur 28.06.85; *voir aussi* par. 10(2)
- EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 15 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135
- EEV, 1990, ch. 39, par. 57(1) en vigueur 23.10.90. Le paragraphe 57(1) est réputé entré en vigueur le 13 septembre 1988 *voir* par. 57(2)
- EEV, 1991, ch. 44, art. 32 et 33 en vigueur 01.01.92 *voir* par. 36(3)
- EEV, 1992, ch. 24, art. 17 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123
- EEV, 1992, ch. 48, par. 29(1) en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(2)
- EEV, 1995, ch. 33, art. 1, 2, 4 à 15, 17 à 24, 50 et al. 52*a*) en vigueur à la sanction 13.07.95; par. 3(1) en vigueur le premier jour du quatrième mois suivant la sanction de la présente loi (date de la sanction 13.07.95) *voir* par. 3(2); art. 16 en vigueur 01.01.97 *voir* TR/96-105
- EEV, 1996, ch. 11, art. 76, 95, 97 et 101 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70
- EEV, 1996, ch. 18, art. 50 à 56 sont réputés entrés en vigueur 01.04.96 *voir* art. 57; art. 58 en vigueur à la sanction 30.06.96
- EEV, 1996, ch. 21, art. 74 en vigueur à la sanction 20.06.96
- EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
- EEV, 1997, ch. 40,  
—art. 102 à 105, le paragraphe 44(3) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'article 106, et l'article 44.2 de cette loi, édicté par l'article 107, en vigueur à la sanction 18.12.97  
—les articles 100 et 101, le paragraphe 44(4) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, édicté par l'article 106, et l'article 44.1 de cette loi, édicté par l'article 107, entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 110(2). Non en vigueur
- EEV, 1998, ch. 21, art. 105 à 119 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* les différentes entrées en vigueur
- EEV, 1999, ch. 17, art. 171 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 22, art. 87 à 89 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 192 à 209 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 34, art. 94 en vigueur 27.10.2000 *voir* TR/2000-105
- EEV, 2001, ch. 4, art. 111 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 27, art. 263 à 267 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97
- EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

## S

**Sécurité de la vieillesse, Loi sur la — L.R. (1985), ch. O-9 (suite)**

EEV, 2003, ch. 22, art. 178 et 179 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2005, ch. 30, art. 136 et 137 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
 EEV, 2005, ch. 35, art. 55 à 62, 66 et 67 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-97  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 138 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119  
 EEV, 2005, ch. 49, art. 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005  
 EEV, 2006, ch. 4, art. 180 en vigueur 01.07.2006 voir art. 181  
 EEV, 2007, ch. 11, art. 15, 16, par. 17(1), art. 18 à 27, par. 28(1) et (3) à (5), art. 29 à 31, 34, 35, 37 et 38 en vigueur à la sanction 03.05.2007; par. 17(2) en vigueur 01.07.2008 voir TR/2008-65; par. 28(2), art. 32 et 33 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir par. 39(3). Non en vigueur  
 EEV, 2007, ch. 35, art. 129 en vigueur à la sanction 14.12.2007. Voir aussi art. 135 re application  
 EEV, 2008, ch. 28 (sanction : 18.06.2008), art. 156 en vigueur 01.07.2008 voir par. 164(2)

**Sécurité des conteneurs, Loi de la convention sur la — L.R. (1985), ch. S-1**  
*(Safe Containers Convention Act)*

**Le ministre des Transports**

**art. 13**, 1989, ch. 3, art. 52  
 EEV, 1989, ch. 3, par. 52(1), (2) en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63

**Sécurité des pneus de véhicule automobile, Loi sur la — L.R. (1985), ch. M-11**  
*(Motor Vehicle Tire Safety Act)*

LOI ABROGÉE 1993, ch. 16, art. 23  
 EEV, 1993, ch. 16, art. 23 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40

**Sécurité des véhicules automobiles, Loi sur la — L.R. (1985), ch. M-10**  
*(Motor Vehicle Safety Act)*

**art. 8**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 111, cette modification a été abrogé avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 34  
 EEV, 1998, ch. 15, art. 34 en vigueur à la sanction 11.06.98  
 LOI ABROGÉE 1993, ch. 16, art. 22  
 EEV, 1993, ch. 16, art. 22 en vigueur 12.04.95 voir TR/95-40

**Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.)**  
*(Railway Safety Act)*

**Le ministre des Transports**

**art. 2**, 1996, ch. 10, art. 261  
**art. 3**, 1996, ch. 10, art. 262; 1999, ch. 9, art. 1  
**art. 4**, 1992, ch. 51, art. 61; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 129, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25; 1996, ch. 10, art. 263; 1998, ch. 30, al. 13k) et 15k); 1999, ch. 3, art. 82, ch. 9, art. 2; 2001, ch. 29, art. 64; 2002, ch. 7, art. 234(A)  
**art. 7**, 1999, ch. 9, art. 3  
**art. 7.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 4  
**art. 8**, 1999, ch. 9, art. 5 et al. 37a)(A)  
**art. 9**, 1999, ch. 9, al. 37b)(A)  
**art. 10**, 1999, ch. 9, art. 6 et al. 37c)(A), d)(A) et e)(A)  
**art. 11**, 1999, ch. 9, art. 7  
**art. 12**, 1999, ch. 9, al. 37f)(A)  
**art. 12.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 8  
**art. 13**, 1999, ch. 9, al. 37g)(A)  
**art. 15**, 1999, ch. 9, art. 9  
**art. 16**, 1996, ch. 10, art. 264; 1999, ch. 9, art. 10  
**art. 17**, abrogé, 1999, ch. 9, art. 11 et al. 37h)(A)  
**art. 18**, 1999, ch. 9, art. 12  
**art. 19**, 1999, ch. 9, art. 13  
**art. 20**, 1999, ch. 9, art. 14  
**art. 22**, 1999, ch. 9, art. 15  
**art. 22.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 16  
**art. 23**, 1999, ch. 9, art. 17  
**art. 23.1**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 18  
**art. 24**, 1994, ch. 15, art. 1(F); 1999, ch. 9, art. 19  
**art. 25**, 1996, ch. 10, art. 265; 1999, ch. 9, art. 20  
**art. 26**, 1996, ch. 10, art. 266  
**art. 26.1**, ajouté, 1994, ch. 15, art. 2  
**art. 26.2**, ajouté, 1999, ch. 9, art. 20.1  
**art. 27**, 1999, ch. 9, art. 21 et 22  
**art. 27.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.2**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.3**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.4**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.5**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.6**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.7**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 27.8**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 65  
**art. 28**, 1999, ch. 9, art. 23  
**art. 31**, 1999, ch. 9, art. 24; 2001, ch. 29, art. 66  
**art. 31.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67  
**art. 31.2**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67  
**art. 31.3**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67  
**art. 31.4**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67  
**art. 31.5**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 67  
**art. 32**, 1999, ch. 9, art. 25; 2001, ch. 29, art. 68  
**art. 32.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69  
**art. 32.2**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69  
**art. 32.3**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69

## S

## Sécurité ferroviaire, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 32 (4e suppl.) (suite)

art. 32.4, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69  
 art. 32.5, ajouté, 2001, ch. 29, art. 69  
 art. 33, 1999, ch. 9, art. 26  
 art. 34, 2002, ch. 8, art. 168; 2006, ch. 11, art. 26; 2007, ch. 19, art. 53  
 art. 35, 1999, ch. 9, art. 27  
 art. 36, abrogé, 1999, ch. 9, art. 28  
 art. 37, 1999, ch. 9, art. 29  
 art. 39, 1999, ch. 9, art. 30  
 art. 39.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 30  
 art. 39.2, ajouté, 1999, ch. 9, art. 30  
 art. 40, 1989, ch. 3, art. 51  
 art. 41, 1999, ch. 9, art. 31; 2008, ch. 6, art. 60  
 art. 44, abrogé, 1999, ch. 9, art. 32; ajouté, 2007, ch. 19, art. 54  
 art. 44.1, ajouté, 2007, ch. 19, art. 54  
 art. 46, 1999, ch. 9, art. 33; 2001, ch. 29, art. 70  
 art. 47.1, ajouté, 1999, ch. 9, art. 34  
 art. 49, 1999, ch. 9, art. 35  
 art. 50, 1999, ch. 9, art. 36  
 art. 119, 1996, ch. 10, art. 267  
 art. 121, abrogé, 1996, ch. 10, art. 268  
 disposition générale, 1992, ch. 1, art. 122  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (4e suppl.), art. 119 à 121  
 dispositions transitoires, 1989, ch. 3, art. 59 et 60  
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
 disposition transitoire, 2007, ch. 19, art. 58  
 EEV, L.R., ch. 32 (4e suppl.) les articles 1, 3, 4, 7 et 8, le par. 11(2), les articles 18 et 19, le par. 24(1) et les articles 36, 37, 45 à 48 et 50 en vigueur 08.10.88 voir TR/88-202; art. 2, 5, 6, 9 et 10, les par. 11(1) et (3), art. 12 à 17, art. 20 à 23, le par. 24(2), art. 25 à 35, art. 38 à 44 et l'art. 49, art. 51 à 90, art. 92 et les art. 94 à 121 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-244; art. 91 et 93 en vigueur 01.10.95 voir TR/95-109  
 EEV, 1989, ch. 3, art. 51 et 60 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 122 en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1992, ch. 51, art. 61 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11  
 EEV, 1994, ch. 15, art. 1(F) et 2 en vigueur à la sanction 12.05.94  
 EEV, 1996, ch. 10, art. 261 à 268 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
 EEV, 1998, ch. 30, al. 13k) et 15k) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37  
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 125 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 82 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92  
 EEV, 1999, ch. 9 art. 1 à 37 en vigueur 01.06.99 voir TR/99-52  
 EEV, 2001, ch. 29, art. 64 à 70 en vigueur 30.06.2003 voir TR/2003-128  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 234 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 168 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
 EEV, 2006, ch. 11, art. 26 en vigueur à la sanction 14.12.2006  
 EEV, 2007, ch. 19, art. 53, 54 et 58 en vigueur à la sanction 22.06.2007  
 EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 60 en vigueur 02.07.2008 voir TR/2008-34

## Sécurité publique, Loi de 2002 sur la — 2004, ch. 15

(Public Safety Act, 2002)

## Le ministre des Transports

EEV, 2004, ch. 15,  
 — art. 1 et 109 à 111.1 en vigueur à la sanction 06.05.2004  
 — a) art. 24, 25, 95, 96, 98 et 107;  
 b) la partie 1 (art. 2 à 23), sauf l'article 4.82 de la *Loi sur l'aéronautique*, édictée par l'article 5;  
 c) l'alinéa 8.1(1)c) et les paragraphes 8.1(2) à (7) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édictés par l'article 104  
 en vigueur 11.05.2004 voir TR/2004-51  
 — art. 97, 100 et 101 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2004-53  
 — a) l'art. 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « état d'urgence » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*;  
 b) art. 75, 76 et 79  
 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-57  
 — art. 33 et 70 à 72 en vigueur 28.06.2004 voir TR/2004-66  
 — partie 3 (art. 26 à 31) en vigueur 01.10.2004 voir TR/2004-115  
 — art. 11.1 de la *Loi sur la sûreté du transport maritime*, édicté par l'article 73, en vigueur 01.12.2004 voir TR/2004-114  
 — articles 34, 66 à 69, 99, 102 et 103 en vigueur 13.10.2004 voir TR/2004-137  
 — art. 82 à 93 en vigueur 20.04.2005 voir TR/2005-37  
 — partie 8 (art. 52 à 65) en vigueur 31.03.2007 voir TR/2007-32  
 — les paragraphes 4.82(1) à (10) et (12) à (20) de la *Loi sur l'aéronautique*, édictés par l'article 5, en vigueur 04.05.2007 voir TR/2007-56  
 — le paragraphe 4.82(11) de la *Loi sur l'aéronautique*, édictée par l'article 5, art. 32, 35, déf. « fabrication illicite », « trafic illicite » et « transit » à l'art. 2 de la *Loi sur les explosifs*, édictées par le par. 36(2), les al. 5a.2), a. 3) et a.4) de la *Loi sur les explosifs*, édictés par le par. 37(1), les par. 37(2), (3) et (5), les art. 38 à 40, 50, l'art. 28 de la *Loi sur les explosifs*, édicté par l'art. 51, l'article 74 en ce qui touche le remplacement de la définition de « ministre » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*, art. 77, 78, 80, 81 et 94, al. 8.1(1)a) et b) de la *Loi sur la marine marchande du Canada*, édicté par l'article 104, art. 105 et 106 entrent en vigueur à la date ou

## S

Sécurité publique, Loi de 2002 sur la — 2004, ch. 15 (suite)

aux dates fixées par décret *voir* par. 112(1). Non en vigueur  
 — Tout alinéa, sous-alinéa ou autre partie de la définition de « infraction » à l'article 183 du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'article 108, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* par. 112(2). Non en vigueur

**Semaine de la protection de la faune, Loi sur la — L.R. (1985), ch. W-10**  
*(National Wildlife Week Act)*

**Le ministre de l'Environnement (art. 4 de la Loi sur le ministère de l'Environnement)**

**Semaine canadienne de l'environnement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-11**  
*(Environment Week Act, Canadian)*

**Le ministre de l'Environnement**

**art. 2**, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1)  
 EEV, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1) en vigueur 04.10.85 *voir* TR/85-187

**Semaine nationale de la fonction publique : pour un meilleur service aux Canadiens, Loi sur la — 1992, ch. 15**  
*(National Public Service Week : Serving Canadians Better Act)*

EEV, 1992, ch. 15 en vigueur à la sanction 04.06.92

**Semaine nationale des dons d'organes, Loi sur la — 1997, ch. 4**  
*(National Organ Donor Week Act)*

EEV, 1997, ch. 4 en vigueur à la sanction 19.02.97

**Semaine nationale du don de sang, Loi sur la — 2008, ch. 4**  
*(National Blood Donor Week Act)*

EEV, 2008, ch. 4 en vigueur à la sanction 14.02.2008

**Semences, Loi sur les — L.R. (1985), ch. S-8**  
*(Seeds Act)*

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

**titre intégral**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1  
**art. 2**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1994, ch. 38, al. 25(1)z.3); 1995, ch. 40, art. 86; 1997, ch. 6, art. 87  
**art. 3**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3  
**art. 4**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1994, ch. 26, art. 65(F); 2001, ch. 4, art. 117  
**art. 4.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 144  
**art. 5**, 1997, ch. 6, art. 88; 2005, ch. 38, art. 131  
**art. 6**, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21  
**art. 8**, 1995, ch. 40, art. 87  
**art. 9**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 40, art. 88  
**art. 10**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; 1997, ch. 6, art. 89  
**art. 11**, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; 1995, ch. 40, art. 89  
**art. 12**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)  
 EEV, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211  
 EEV, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188  
 EEV, ch. 49 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 12.12.85  
 EEV, 1988, ch. 65, art. 144 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9  
 EEV, 1994, ch. 26, art. 65(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9  
 EEV, 1995, ch. 40, art. 86 à 89 en vigueur 30.07.97 *voir* TR/97-89  
 EEV, 1997, ch. 6, art. 87 à 89 en vigueur 01.04.97 *voir* TR/97-37  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 117 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 131 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

**Sentences arbitrales étrangères, voir Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères...**  
*(United Nations Foreign Arbitral Awards Act)*

**Serbes, Croates et Slovènes (voir Traités de commerce, 1928)**  
*(Serb, Croat and Slovene Kingdom...)*

**Serments d'allégeance, Loi sur les — L.R. (1985), ch. O-1**  
*(Oaths of Allegiance Act)*

**Le président du Conseil privé**



## S

**Service administratif des tribunaux judiciaires, Loi sur le — 2002, ch. 8**  
(*Courts Administration Service Act*)

**Le ministre de la Justice**

**art. 3**, 2003, ch. 22, art. 156(A)  
**art. 6**, 2003, ch. 22, art. 157(A)  
**art. 119**, abrogé, 2001, ch. 41, al. 141(3)a)  
 disposition de coordination, 2001, ch. 41, par. 141(3)  
 EEV, 2001, ch. 41 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 193 à 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 1 à 192 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 156 et 157 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

**Service canadien du renseignement de sécurité, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-23**  
(*Canadian Security Intelligence Service Act*)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)**

**art. 2**, 2001, ch. 41, art. 89; 2005, ch. 10, art. 13 et al. 34(1)b)  
**art. 5**, 2003, ch. 22, al. 225o)(A)  
**art. 8**, 2003, ch. 22, art. 143 et art. 234  
**art. 9**, 2003, ch. 22, art. 144(A) et al. 225o)(A)  
**art. 9.1**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 2; 1999, ch. 26, art. 17; abrogé, 2003, ch. 22, art. 145  
**art. 13**, 1995, ch. 5, al. 25(1)d)  
**art. 14**, 2001, ch. 27, art. 223  
**art. 16**, 1995, ch. 5, al. 25(1)d); 2001, ch. 27, art. 224  
**art. 17**, 1995, ch. 5, al. 25(1)d)  
**art. 19**, 1995, ch. 5, al. 25(1)d); 2003, ch. 22, al. 224z.12)(A)  
**art. 25**, 1993, ch. 34, art. 49  
**art. 28**, 2002, ch. 8, al. 182(1)i)  
**art. 29**, 2003, ch. 22, al. 224z.12)(A)  
**art. 38**, 2001, ch. 27, art. 225  
**art. 41**, 2003, ch. 22, art. 146(A)  
**art. 53**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7  
**art. 55**, 2001, ch. 27, art. 226  
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
 disposition transitoire, 2005, ch. 38, art. 16 édicté par al. 144(8)a)(A) et 19  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7 en vigueur 04.02.88  
 EEV, 1993, ch. 34, art. 49 en vigueur à la sanction 23.06.93  
 EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65  
 EEV, 1996, ch. 18, art. 2 en vigueur à la sanction 20.06.96  
 EEV, 1999, ch. 26, art. 17 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 223 à 226 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97  
 EEV, 2001, ch. 41, art. 89 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 143 à 146, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24; art. 234 en vigueur 31.12.2005 voir TR/2005-122  
 EEV, 2005, ch. 10, art. 13 et 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 16 et 19 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

**Service civil, voir Pension et fonds de retraite du service civil...**  
(*Civil Service Superannuation and Retirement Act*)

**Service postal, Loi de 1978 sur le — 1977-78, ch. 23**  
(*Postal Service Operations Act, 1978*)

LOI ABROGÉE 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 8  
 EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

**Service public, Loi sur la mise au point des pensions de certains membres du**  
(*Public service, retirement of certain members*)

1920, ch. 67; 1921, ch. 49; 1922, ch. 39; 1923, ch. 65; S.R.C. 1970, ch. 43(1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(2)

**Services gouvernementaux, Loi de 1999 sur les — 1999, ch. 13**  
(*Government Services Act, 1999*)

**Le président du Conseil du Trésor**

EEV, 1999, ch. 13, art. 1 à 14 et annexe 1 en vigueur à la sanction 25.03.99; partie 2 et annexe 2 en vigueur 29.03.99, à 23:30 heures voir TR/99-35

**Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Loi sur les — 1999, ch. 23**  
(*Foreign Publishers Advertising Services Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien (TR/99-128)**

**art. 2**, 2001, ch. 27, art. 253  
**art. 8**, 2002, ch. 8, al. 183(1)k)  
 1999, ch. 23 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-72  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 253 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

## S

Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Loi sur les — 1999, ch. 23 (suite)

EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

**Services ferroviaires, Loi de 2007 sur le maintien des voir Maintien des services ferroviaires, Loi de 2007**  
(*Railway Continuation Act, 2007*)

**Skagit, Loi de mise en oeuvre du traité concernant la vallée de la rivière — 1984, ch. 11**  
(*Skagit River Valley Treaty Implementation Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))**

EEV, 1984, ch. 11 loi en vigueur 08.11.84 voir TR/84-240

**Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la — 1909, ch. 68**

[Ancienne appellation : Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la]  
(*Canadian Red Cross Society Act*)

**art. 2**, 1919, ch. 101 (1<sup>er</sup> session), art. 1; 1922, ch. 13, art. 2  
**art. 3**, 1922, ch. 13, art. 2  
**art. 4**, 1922, ch. 13, art. 2; 2007, ch. 26, art. 4  
**art. 5**, 1922, ch. 13, art. 2; 1926, ch. 5, art. 1; 1931, ch. 24, art. 1; 1950, ch. 62, art. 1  
**art. 6**, 1916, ch. 58, art. 1; 1922, ch. 13, art. 2; 1931, ch. 24, art. 2; 1937, ch. 7, art. 1; 1950, ch. 62, art. 2  
**art. 7**, 1916, ch. 58, art. 2; 1922, ch. 13, art. 2  
**art. 8**, ajouté, 1922, ch. 13, art. 2  
**art. 9**, ajouté, 1950, ch. 62, art. 3  
**art. 10**, ajouté, 2007, ch. 26, art. 5  
EEV, 2007, ch. 26 (sanction : 22.06.2007), art. 4 et 5 en vigueur 31.01.2008 voir TR/2008-18

**Société canadienne des ports, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-9**  
(*Canada Ports Corporation Act*)

**Le ministre des Transports (TR/83-55)**

LOI ABROGÉE 1998, ch. 10, art. 197  
EEV, 1998, ch. 10, art. 197 en vigueur 01.11.2000 voir TR/2000-93

**Société canadienne des postes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-10**  
(*Canada Post Corporation Act*)

**Le ministre des Transports (TR/2006-28)**

**art. 2**, 2006, ch. 9, art. 234(A)  
**art. 6**, 2003, ch. 22, al. 224*t*(A); 2006, ch. 9, art. 235 et 236(A)  
**art. 7**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n° 6(A); 2006, ch. 9, art. 236(A)  
**art. 8**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n° 7(A)  
**art. 11**, 2006, ch. 9, art. 236(A)  
**art. 13**, 1999, ch. 34, art. 227; 2003, ch. 22, al. 224*t*(A); 2006, ch. 9, art. 236(A)  
**art. 19**, 1992, ch. 1, art. 34  
**art. 21**, 1994, ch. 26, art. 18  
**art. 27**, 1993, ch. 17, art. 1; 2001, ch. 14, art. 236  
**art. 27.1**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2  
**art. 27.2**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2  
**art. 27.3**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2  
**art. 27.4**, ajouté, 1993, ch. 17, art. 2  
**art. 33**, 1993, ch. 44, art. 31; 2005, ch. 30, art. 44  
**art. 35**, 2004, ch. 7, art. 6; 2006, ch. 9, art. 4  
**art. 40**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 170; 2000, ch. 17, art. 86; 2001, ch. 41, art. 77; 2005, ch. 38, al. 142*b*) et al. 145(2)*j*)  
**art. 42**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 171; 2000, ch. 17, art. 87; 2001, ch. 25, art. 87, ch. 41, art. 78  
**art. 48**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 172; 2000, ch. 17, art. 88; 2001, ch. 41, art. 79  
**art. 51**, 1993, ch. 34, art. 17  
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)  
EEV, L.R., ch. C-10, par. 19(1)*j*) et art. 39 entrent en vigueur à la date fixée par proclamation voir art. 62. Non en vigueur  
EEV, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 03.03.86 voir TR/86-33  
EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) art. 44 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1992, ch. 1, art. 34 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1993, ch. 17, art. 1, 2 en vigueur 08.06.93 voir TR/93-87  
EEV, 1993, ch. 34, art. 17 en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1993, ch. 44, art. 31 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1  
EEV, 1994, ch. 26, art. 18 en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1999, ch. 34, art. 227 en vigueur 01.10.2000 voir TR/99-138. — Le gouverneur en conseil peut par décret, à la date d'entrée en vigueur de telle disposition de la présente loi ou de telle disposition édictée par la présente loi ou après cette date, modifier la disposition — ou tout autre disposition — en remplaçant tout renvoi à sa date d'entrée en vigueur par un renvoi à la date même de l'entrée en vigueur de celle-ci voir art. 231.  
EEV, 2000, ch. 17, art. 86 à 88 en vigueur 31.03.2004 voir TR/2004-39  
EEV, 2001, ch. 14, art. 236 en vigueur 24.11.2001 voir TR/2001-114  
EEV, 2001, ch. 25, art. 87 en vigueur 29.11.2001 voir TR/2001-115

## S

**Société canadienne des postes, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-10 (suite)**

EEV, 2001, ch. 41, art. 77 à 79 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 7, art. 6 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52  
 EEV, 2005, ch. 30, art. 44 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 234 à 236 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 4 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75

**Société canadienne d'hypothèques et de logement, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-7**  
*(Canada Mortgage and Housing Corporation Act)*

**Le ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences devant porter le titre de ministre des Ressources humaines et du Développement social (TR/2006-41)**

**art. 2**, 2006, ch. 9, art. 231(A)  
**art. 6**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 3(1), (2)(A); 1999, ch. 27, art. 25; 2003, ch. 22, art. 115(A) et al. 224p)(A); 2006, ch. 9, art. 232 et 233(A)  
**art. 7**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 3(3)(A), art. 45, ann. III, n<sup>o</sup> 3(F); 1999, ch. 27, art. 26  
**art. 8**, 2003, ch. 22, art. 116(A) et al. 224p)(A)  
**art. 9**, 1999, ch. 27, art. 27; 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 10**, 2000, ch. 12, art. 41; 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 12**, 1999, ch. 17, art. 28; 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 13**, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41, ann., n<sup>o</sup> 2  
**art. 14**, 1999, ch. 17, art. 29  
**art. 15**, 2006, ch. 9, art. 233(A)  
**art. 16**, 1999, ch. 27, art. 30  
**art. 17**, 1999, ch. 27, art. 31  
**art. 21**, 1992, ch. 32, art. 1; 1999, ch. 27, art. 32; 2007, ch. 29, art. 90  
**art. 22**, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 32; 1992, ch. 32, art. 1  
**art. 23**, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 33  
**art. 24**, abrogé, 1992, ch. 32, art. 2  
**art. 28**, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 1992, ch. 32, art. 3; 1999, ch. 27, art. 33  
**art. 28.1**, ajouté, 1999, ch. 27, art. 34  
**art. 29**, 1992, ch. 32, art. 4  
**art. 30**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 44, art. 30; 1999, ch. 27, art. 35  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 36, 37; abrogés, 1999, ch. 27, art. 36  
 disposition transitoire, 1999, ch. 27, art. 41  
 modification conditionnelle, 1999, ch. 27, art. 42  
 EEV, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.01.87 *voir* art. 46  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88

EEV, L.R., ch. 25 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 32-34, 36 et 37 en vigueur 21.07.88  
 EEV, 1992, ch. 32, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 23.06.92  
 EEV, 1993, ch. 44, art. 30 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1  
 EEV, 1999, ch. 27, art. 25 à 36, 41 et 42 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 41 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 115, 116 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 231 à 233 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
 EEV, 2007, ch. 29, art. 90 en vigueur à la sanction 22.06.2007

**Société Canagrex, Loi sur la**  
**— 1980-81-82-83, ch. 152**  
*(Canagrex Act)*

LOI ABROGÉE L.C. 1987, ch. 38, art. 6 en vigueur 08.10.87

**Société d'assurance-dépôts du Canada,**  
**Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3**  
*(Canada Deposit Insurance Corporation Act)*

**Le ministre des Finances**

**art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 47; 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8, ch. 26, art. 1; 1996, ch. 6, art. 21; 1999, ch. 28, art. 98; 2001, ch. 9, art. 203  
**art. 2.1**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 2  
**art. 2.2**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 21.1  
**art. 5**, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 48; 1996, ch. 6, al. 47a) et b)(A); 2001, ch. 9, art. 204; 2003, ch. 22, al. 224f)(A)  
**art. 6**, 1996, ch. 6, al. 47c)(A); 2007, ch. 6, art. 402  
**art. 7**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 49; 1996, ch. 6, art. 22; 2005, ch. 30, art. 98  
**art. 8**, 1991, ch. 45, art. 541; 1999, ch. 28, art. 99; 2001, ch. 9, art. 205; 2005, ch. 30, art. 99  
**art. 9**, 1991, ch. 45, art. 542  
**art. 10**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 50; 1992, ch. 26, art. 3; 1996, ch. 6, art. 23; 2001, ch. 9, art. 206  
**art. 10.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 24; 1997, ch. 15, art. 111(A)  
**art. 11**, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 51; 1992, ch. 26, art. 4; 2005, ch. 30, art. 100  
**art. 12**, 2005, ch. 30, art. 101  
**art. 13**, 1992, ch. 26, art. 5; 1996, ch. 6, art. 25; 2005, ch. 30, art. 102

## S

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

- art. 14**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 52; 1992, ch. 26, art. 6; 1996, ch. 6, art. 26; 1997, ch. 15, art. 112; 2005, ch. 30, art. 103; 2007, ch. 6, art. 403
- art. 14.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 113
- art. 15**, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 53
- art. 16**, abrogé, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 53
- art. 17**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 54; 1991, ch. 45, art. 543; 2005, ch. 30, art. 104; 2007, ch. 6, art. 404
- art. 17.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 404
- art. 17.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 404
- art. 18**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 55; 1992, ch. 26, art. 7; 1999, ch. 28, art. 100; 2007, ch. 6, art. 405
- art. 19**, abrogé, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 56
- art. 21**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 57; 1996, ch. 6, art. 27; 2007, ch. 6, art. 406
- art. 22**, 1996, ch. 6, art. 28
- art. 23**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 58; 1996, ch. 6, art. 29; 2001, ch. 9, art. 207; 2007, ch. 6, art. 407
- art. 24**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 58
- art. 24.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 30; 2001, ch. 9, art. 208
- art. 25**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 58
- art. 25.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 59; 1996, ch. 6, art. 31; 2007, ch. 6, art. 408
- art. 26**, 1996, ch. 6, art. 32
- art. 26.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 101
- art. 26.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 2007, ch. 6, art. 410
- art. 26.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 102; 2001, ch. 9, art. 209; 2007, ch. 6, art. 411
- art. 26.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 1999, ch. 28, art. 103; 2007, ch. 6, art. 412
- art. 26.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114
- art. 26.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 114; 2007, ch. 6, art. 413
- art. 27**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 60; 1991, ch. 45, art. 544; 1999, ch. 28, art. 104
- art. 28**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 60
- art. 28.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 33; 1999, ch. 28, art. 105
- art. 29**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 61; 1992, ch. 26, art. 8(A); 1996, ch. 6, art. 34; 1999, ch. 28, art. 106; 2001, ch. 9, art. 210; 2005, ch. 30, art. 105
- art. 29.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 210
- art. 29.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 210
- art. 30**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 9(A); 1996, ch. 6, art. 35; 2005, ch. 30, art. 106
- art. 31**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1992, ch. 26, art. 10(A); 1996, ch. 6, art. 36; 2005, ch. 30, art. 107
- art. 31.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1996, ch. 6, art. 37; 2007, ch. 6, art. 414
- art. 32**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62
- art. 33**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1996, ch. 6, art. 38; 2007, ch. 6, art. 415
- art. 34**, 1996, ch. 6, art. 39; 1999, ch. 28, art. 107; 2007, ch. 6, art. 416
- art. 35**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 63; 1992, ch. 27, art. 90; 1993, ch. 34, art. 14; 1996, ch. 6, art. 40; 2007, ch. 6, art. 417
- art. 36**, 2007, ch. 6, art. 418
- art. 37**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 64; 2007, ch. 6, art. 419
- art. 39.1**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 211
- art. 39.11**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 1999, ch. 31, art. 28(F)
- art. 39.12**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.13**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11 et 16; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.14**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.15**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 212; 2007, ch. 29, art. 103
- art. 39.151**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; abrogé, 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.16**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.17**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.18**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.19**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2001, ch. 9, art. 213
- art. 39.2**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.21**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.22**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.23**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.24**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.241**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; abrogé, 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.25**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.26**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.27**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.28**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.29**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.3**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.31**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.32**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.33**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.34**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2002, ch. 8, al. 182(1)d)
- art. 39.35**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41; 2002, ch. 8, al. 182(1)d)
- art. 39.36**, ajouté, 1992, ch. 26, art. 11; 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.361**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.37**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41
- art. 39.38**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 41
- art. 41**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 65
- art. 42**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 66; 1992, ch. 26, art. 12; abrogé, 1996, ch. 6, art. 42
- art. 44**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 67; 2003, ch. 22, al. 224f)(A)
- art. 45**, 1996, ch. 6, al. 47d)(A); 2003, ch. 22, al. 224f)(A) et 225e)(A)
- art. 45.1**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 68
- art. 45.2**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 68; 1996, ch. 6, art. 43; 2001, ch. 9, art. 214
- art. 46**, 2007, ch. 6, art. 420(A)
- art. 47**, 1996, ch. 6, art. 45; 2001, ch. 9, art. 215

## S

## Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-3 (suite)

**art. 48**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 69; 1996, ch. 6, art. 45  
**art. 49**, 1996, ch. 6, art. 45  
**art. 50**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 70; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13 (*Remarque* : 1992, ch. 26, art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48); 1996, ch. 6, art. 45  
**art. 50.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 45  
**art. 51**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 26, art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48); 1996, ch. 6, art. 45, 48  
**art. 52**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 71; abrogé, 1992, ch. 26, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 26, art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48); 1996, ch. 6, art. 45, 48  
**art. 53**, ajouté, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 71; 1996, ch. 6, art. 45  
**art. 54**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 45  
**annexe :**  
**art. 1**, 1991, ch. 45, art. 545; 2007, ch. 6, art. 421  
**art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 72; 1996, ch. 6, art. 45.1; 1999, ch. 28, art. 108; 2001, ch. 9, art. 216  
**art. 3**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 73; 1996, ch. 6, art. 46; 1999, ch. 28, art. 109; 2005, ch. 30, art. 108  
disposition générale, 1996, ch. 6, art. 44  
disposition générale, 2007, ch. 6, art. 409  
dispositions transitoires, 1992, ch. 26, art. 14, 15  
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 118  
EEV, L.R., ch. 18 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 17.06.86 *sauf* l'article 4; l'article 4 en vigueur 01.02.86 *voir* art. 5  
EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 02.07.87 *voir* TR/87-146  
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89  
EEV, 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 8 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1992, ch. 26, à l'exception du par. 1(1) et des art. 13, 15 et 16 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157; par. 1(1) et art. 15 et 16 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 13 abrogé par 1996, ch. 6, art. 48 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58  
EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194  
EEV, 1993, ch. 34, art. 14 en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1996, ch. 6, art. 21 à 26, 28, 30, 32 à 44 et 46 à 48 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58; art. 45 en vigueur 01.03.97 *voir* TR/97-27; art. 45.1 en vigueur 06.03.97 *voir* TR/97-33; art. 27, 29 et 31 en vigueur 31.03.99 *voir* TR/99-31  
EEV, 1997, ch. 15, art. 111 à 113 en vigueur 15.06.97 *voir* TR/97-65; art. 114 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-117  
EEV, 1999, ch. 28, art. 98 à 100, 104 à 106, 108 et 109 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70; art. 101, 102, 103 et 107 en vigueur 15.10.99 *voir* TR/99-118  
EEV, 1999, ch. 31, art. 28 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2001, ch. 9, art. 203 à 216 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 30, art. 101 à 103 et 108 sont réputés entrés en vigueur 23.02.2005 *voir* par. 109(2); art. 98 à 100 et 104 à 107 en vigueur 01.09.2005 *voir* TR/2005-74  
EEV, 2007, ch. 6, art. 402 à 408 et 413 à 421 en vigueur 20.04.2007 *voir* TR/2007-49; art. 409 à 412 en vigueur 08.03.2008 *voir* TR/2008-33  
EEV, 2007, ch. 29, par. 103(1) et art. 118 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 103(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-105

**Société d'expansion du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.) partie II**  
*(Enterprise Cape Breton Corporation Act)*

**art. 26**, 2006, ch. 9, art. 247  
**art. 27**, 2006, ch. 9, art. 248  
**art. 28**, 2006, ch. 9, art. 249  
**art. 29**, 2006, ch. 9, art. 250  
**art. 30**, 2006, ch. 9, art. 250  
**art. 31**, 2006, ch. 9, art. 251  
**art. 39**, 2006, ch. 9, art. 252  
**art. 41**, 2003, ch. 22, al. 224z.33(A)  
dispositions transitoires, ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), partie II, art. 44  
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 253  
EEV, ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), partie II en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2006, ch. 9, art. 247 à 253 en vigueur 01.04.2007 *voir* TR/2007-28

**Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, Loi sur la [Nouvelle appellation *voir* Téléfilm Canada, Loi sur]**  
*(Canadian Film Development Corporation Act)*

**Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-25**  
*(Cape Breton Development Corporation Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles (TR/95-53)**

**art. 2**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 46; 2000, ch. 23, art. 6  
**art. 3**, 2000, ch. 23, art. 7  
**art. 4**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n° 10(A); 2000, ch. 23, art. 8; 2006, ch. 9, art. 245  
**art. 5**, 2000, ch. 23, art. 9(A)  
**art. 7**, 2000, ch. 23, art. 10(A)  
**art. 8**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 47; 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 9**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 10**, 1999, ch. 31, art. 41; abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 11**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 12**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11

## S

**Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-25 (suite)**

**art. 13**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 14**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 11  
**art. 15**, 2000, ch. 23, art. 12  
**art. 16**, 2000, ch. 23, art. 12  
**art. 17**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 12  
**art. 18**, 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 19**, L.R., ch. 13 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 20**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 21**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 13  
**art. 22**, abrogé, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 48  
**art. 23**, abrogé, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 48  
**art. 24**, abrogé, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 48  
**art. 25**, abrogé, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 48  
**art. 26**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 49; abrogé, 2000, ch. 23, art. 14  
**art. 27**, 2000, ch. 23, art. 14  
**art. 28**, 2000, ch. 23, art. 15  
**art. 30**, 2000, ch. 23, art. 16; 2003, ch. 22, al. 224z.15)(A)  
**art. 33**, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 50; 2000, ch. 23, art. 17  
**art. 34**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 17  
**art. 35**, abrogé, 2000, ch. 23, art. 17  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88  
EEV, L.R., ch. 13 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 14.06.88  
EEV, L.R., ch. 41 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 46 à 50 en vigueur 01.12.88 *voir* TR/88-140  
EEV, 1999, ch. 31, art. 41 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 23, art. 6, par. 7(1), 8(1) et 9 à 17 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 7(2) et 8(2) en vigueur 03.06.2002 *voir* TR/2002-92  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2006, ch. 9, art. 245 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Société de développement du Cap-Breton à aliéner ses biens et prévoyant la dissolution de celle-ci, Loi autorisant la — 2000, ch. 23**  
*(Cape Breton Development Corporation Divestiture Authorization and Dissolution Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles**

EEV, 2000, ch. 23, art. 1 à 6, par. 7(1), 8(1) et art. 9 à 17 en vigueur à la sanction 29.06.2000; par. 7(2) et 8(2) en vigueur 03.06.2002 *voir* TR/2002-92; art. 18 à 22 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 23. Non en vigueur

**Société des transports du nord Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1985, ch. 35**  
*(Northern Transportation Company Limited Disposal Authorization Act)*

modifications corrélatives, art. 10 (*voir* L.R., ch. 39, (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1)  
**art. 9**, abrogé, 1988, ch. 38, art. 101  
EEV, 1985, ch. 35, art. 1 et 2, par. 3(1) et (3), art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 28.06.85; art. 7 en vigueur 14.07.85, par. 3(2) et (4) et art. 8 à 10 en vigueur 15.07.85 *voir* TR/85-141  
EEV, 1988, ch. 38, art. 101 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197

**Société du crédit agricole, Loi sur la — 1993, ch. 14**  
**[Nouvelle appellation voir Financement agricole Canada, Loi sur]**  
*(Farm Credit Corporation Act)*

**Société Les Arsenaux canadiens Limitée, Loi autorisant l'aliénation de la — 1986, ch. 20**  
*(Canadian Arsenals Limited Divestiture Authorization Act)*

**Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux**

**art. 2**, 1996, ch. 16, al. 60(1)c)  
**art. 10**, abrogé, 1988, art. 38, art. 100  
modifications corrélatives, art. 11 (*voir* L.R., ch. 15 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1)  
EEV, 1986, ch. 20, le par. 3(2) et les art. 10-12 en vigueur 07.05.86 *voir* TR/86-69; art. 9 en vigueur 06.05.86 *voir* TR/86-69  
EEV, 1988, art. 38, art. 100 en vigueur 15.09.88 *voir* TR/88-197  
EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67

**Société Petro-Canada Limitée, Loi sur la — L.R. (1985), ch. P-11**  
*(Petro-Canada Limited Act)*

**Le ministre des Finances (TR/91-113)**

LOI ABROGÉE 1991, ch. 10, art. 15  
EEV, 1991, ch. 10, art. 14(2), 16 et 19 en vigueur à la sanction 01.02.91; art. 17 en vigueur 29.11.91 *voir* TR/91-162; par. 14(1) et art. 15 en vigueur 05.02.2001 *voir* TR/2001-17

**Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47**  
*(Insurance Companies Act)*

## S

Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

## Le ministre des Finances

**art. 2**, 1991, ch. 47, al. 758*a*), ch. 48, art. 495(1*a*); 1992, ch. 51, art. 55; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 80, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17; 1996, ch. 6, art. 66; 1997, ch. 15, art. 165; 1998, ch. 30, al. 13*h*) et 15*h*); 1999, ch. 3, art. 70, ch. 28, art. 118; 2000, ch. 12, art. 153; 2001, ch. 9, art. 345, ch. 27, art. 255; 2002, ch. 7, art. 187(A); 2005, ch. 54, art. 214; 2007, ch. 6, art. 186

**art. 2.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 215

**art. 3**, 2001, ch. 9, art. 346

**art. 4**, 2001, ch. 9, art. 347

**art. 5**, 2001, ch. 9, art. 347

**art. 6**, 2001, ch. 9, art. 348

**art. 8**, 2001, ch. 9, art. 349

**art. 9**, 2001, ch. 9, art. 350; 2007, ch. 6, art. 187

**art. 11**, 1997, ch. 15, art. 166; 2001, ch. 9, art. 351; abrogé, 2005, ch. 54, art. 216

**art. 11.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 119

**art. 12**, 2007, ch. 6, art. 188

**art. 13**, 1997, ch. 15, art. 167; 1999, ch. 31, art. 138; 2001, ch. 9, art. 352; 2005, ch. 54, art. 217

**art. 20**, 2005, ch. 54, art. 218

**art. 21**, 1997, ch. 15, art. 168; 2001, ch. 9, art. 353; 2006, ch. 4, art. 201; 2007, ch. 6, art. 189, ch. 29, art. 147 et 150 *mais* art. 144 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150

**art. 23**, 1997, ch. 15, art. 169

**art. 24**, 1999, ch. 28, art. 120; 2001, ch. 9, art. 354

**art. 27**, 2001, ch. 9, art. 355

**art. 28**, 2005, ch. 54, art. 219

**art. 28.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 356

**art. 28.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 356

**art. 32**, 1994, ch. 24, al. 34(1)*l*)(F); 1997, ch. 15, art. 170; 2001, ch. 9, art. 357

**art. 33**, 1997, ch. 15, art. 171

**art. 34**, 1997, ch. 15, art. 172

**art. 35**, 1997, ch. 15, art. 173

**art. 36**, 1997, ch. 15, art. 174(A)

**art. 37**, 1997, ch. 15, art. 175

**art. 38**, 1994, ch. 47, art. 119; 1997, ch. 15, art. 176; 2007, ch. 6, art. 190

**art. 39**, 1991, ch. 47, art. 759; 1994, ch. 24, al. 34(1)*l*)(F); 2001, ch. 9, art. 358; 2007, ch. 6, art. 191

**art. 40**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 358; ajouté, 2007, ch. 6, art. 191

**art. 41**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 358

**art. 42**, 1996, ch. 6, art. 67; 1997, ch. 15, art. 177; 2001, ch. 9, art. 359

**art. 43**, 1996, ch. 6, art. 68; 2001, ch. 9, art. 360; 2007, ch. 6, art. 192

**art. 44**, 1996, ch. 6, art. 69

**art. 46**, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 361

**art. 47**, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 362

**art. 48**, 1996, ch. 6, art. 70; 2001, ch. 9, art. 363

**art. 48.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 70

**art. 50**, 2001, ch. 9, art. 364

**art. 52**, 1997, ch. 15, art. 178; 2007, ch. 6, art. 193

**art. 54**, 2007, ch. 6, art. 194

**art. 57**, 1997, ch. 15, art. 179; 2001, ch. 9, art. 365

**art. 59**, 1996, ch. 6, art. 71

**art. 59.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 366

**art. 63**, 1997, ch. 15, art. 180

**art. 65**, 1997, ch. 15, art. 181; 2001, ch. 9, art. 367

**art. 66**, 2005, ch. 54, art. 220; 2007, ch. 6, art. 195(A)

**art. 70**, 1997, ch. 15, art. 182; 2005, ch. 54, art. 221

**art. 75**, 2007, ch. 6, art. 196

**art. 76**, 2005, ch. 54, art. 222(F)

**art. 76.01**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 223 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 223 abrogé par 2007, ch. 6, art. 389); ajouté, 2007, ch. 6, art. 197

**art. 76.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 183; 2001, ch. 9, art. 368

**art. 79**, 2007, ch. 6, art. 198

**art. 83**, 1997, ch. 15, art. 184; 2001, ch. 9, art. 369; 2007, ch. 6, art. 199

**art. 83.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.09**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 83.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 185

**art. 89**, 1999, ch. 31, art. 139

**art. 90**, 2005, ch. 54, art. 224

**art. 92**, 1996, ch. 6, art. 71.1; 2005, ch. 54, art. 225

**art. 97**, 2005, ch. 54, art. 226(A)

**art. 98**, 2005, ch. 54, art. 227(A)

**art. 100**, 1991, ch. 47, al. 758*b*)

**art. 140**, 2005, ch. 54, art. 228

**art. 141**, 2005, ch. 54, art. 229

**art. 142**, 1997, ch. 15, art. 186; 1999, ch. 1, art. 1; 2005, ch. 54, art. 230

**art. 143**, 1993, ch. 34, art. 78; 1997, ch. 15, art. 187; 1999, ch. 1, art. 2; 2001, ch. 9, art. 370; 2005, ch. 54, art. 231

**art. 144**, 1997, ch. 15, art. 188

**art. 145**, 1997, ch. 15, art. 189

**art. 146**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 190

**art. 147**, 1996, ch. 6, art. 72; 1997, ch. 15, art. 191; 2001, ch. 9, art. 371(F); 2005, ch. 54, art. 232

**art. 148**, 2005, ch. 54, art. 233

**art. 149**, 1997, ch. 15, art. 192; 1999, ch. 1, art. 3; 2005, ch. 54, art. 234

**art. 150**, 2001, ch. 9, art. 372

**art. 152**, 2001, ch. 9, art. 373

**art. 153**, 1997, ch. 15, art. 193

**art. 154**, 1997, ch. 15, art. 194

**art. 157**, 2005, ch. 54, art. 235

**art. 158**, 2005, ch. 54, art. 236

**art. 159**, 1997, ch. 15, art. 195; 2005, ch. 54, art. 237

**art. 160**, 1997, ch. 15, art. 196; 2005, ch. 54, art. 238

**art. 164**, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 239

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 164.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197  
**art. 164.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197  
**art. 164.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 240  
**art. 164.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 241  
**art. 164.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 242  
**art. 164.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197; 2005, ch. 54, art. 243  
**art. 164.061**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 243  
**art. 164.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 197  
**art. 164.08**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 374  
**art. 165**, 1997, ch. 15, art. 199; 2001, ch. 9, art. 375; 2005, ch. 54, art. 244  
**art. 167**, 2001, ch. 9, art. 376; 2007, ch. 6, art. 201  
**art. 168**, 1994, ch. 47, art. 120; 1997, ch. 15, art. 200; 2001, ch. 9, art. 377  
**art. 170.1**, 1996, ch. 6, art. 73  
**art. 171**, [1997, ch. 15, art. 201 visait à modifier l'article 171 en remplaçant le par. 171(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 378]  
**art. 173**, 1996, ch. 6, art. 74; 1997, ch. 15, art. 202  
**art. 173.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 245  
**art. 176**, 1996, ch. 6, art. 74.1; 1997, ch. 15, art. 203; 2001, ch. 9, art. 379; 2005, ch. 54, art. 246  
**art. 178**, 1997, ch. 15, art. 204  
**art. 179**, 1997, ch. 15, art. 205  
**art. 180**, 2001, ch. 9, art. 380  
**art. 185**, 2005, ch. 54, art. 247  
**art. 186**, 2005, ch. 54, art. 248  
**art. 187**, 2005, ch. 54, art. 249  
**art. 188.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 206  
**art. 189**, 1997, ch. 15, art. 207  
**art. 191**, 2005, ch. 54, art. 250  
**art. 192.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 381  
**art. 193.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 208; 2005, ch. 54, art. 251  
**art. 195**, 1997, ch. 15, art. 209  
**art. 197**, 2001, ch. 9, art. 382  
**art. 203**, 1997, ch. 15, art. 210  
**art. 204**, 1997, ch. 15, art. 211; 2001, ch. 9, art. 383  
**art. 207**, 1997, ch. 15, art. 212; 2005, ch. 54, art. 252  
**art. 208**, 1994, ch. 26, art. 37  
**art. 211**, 2005, ch. 54, art. 253  
**art. 212**, 1997, ch. 15, art. 213; 2005, ch. 54, art. 254  
**art. 213**, 2005, ch. 54, art. 255  
**art. 214**, 2005, ch. 54, art. 255  
**art. 215**, 2005, ch. 54, art. 255  
**art. 216**, 2005, ch. 54, art. 256(A)  
**art. 219**, 1996, ch. 6, al. 167(1)h); 2005, ch. 54, art. 257(A)  
**art. 220**, 2001, ch. 9, art. 384; 2005, ch. 54, art. 258  
**art. 221**, 2001, ch. 9, art. 385(F); 2005, ch. 54, art. 258  
**art. 222**, 2005, ch. 54, art. 259  
**art. 224**, 1997, ch. 15, art. 214; 2001, ch. 9, art. 386  
**art. 225**, 2001, ch. 9, art. 387  
**art. 229**, 2007, ch. 6, art. 202  
**art. 233**, 2007, ch. 6, art. 203  
**art. 236.1**, ajouté, 1999, ch. 1, art. 4  
**art. 237**, 1994, ch. 26, art. 38(A); 1997, ch. 15, art. 215; 1999, ch. 1, art. 5  
**art. 237.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 216; 1999, ch. 1, art. 6  
**art. 238**, 1997, ch. 15, art. 217; 2001, ch. 9, art. 388; 2005, ch. 54, art. 260; 2007, ch. 6, art. 204  
**art. 243**, 2001, ch. 9, art. 389  
**art. 245**, 1997, ch. 15, art. 218; 2001, ch. 9, art. 390  
**art. 246**, 1997, ch. 15, art. 219; 2005, ch. 54, art. 261  
**art. 247**, 1997, ch. 15, art. 220(A); 2007, ch. 6, art. 205  
**art. 248**, 1997, ch. 15, art. 221; 2005, ch. 54, art. 262  
**art. 249**, 2005, ch. 54, art. 263  
**art. 250**, 1997, ch. 15, art. 222; 2001, ch. 9, art. 391  
**art. 251**, 1997, ch. 15, art. 223  
**art. 251.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 392  
**art. 252**, 1997, ch. 15, art. 224  
**art. 253**, 1994, ch. 47, art. 121; 1997, ch. 15, art. 225; 2007, ch. 6, art. 206  
**art. 254**, 1997, ch. 15, art. 226; 2001, ch. 9, art. 393; 2007, ch. 6, art. 207  
**art. 255**, 1997, ch. 15, art. 227; 2007, ch. 6, art. 208  
**art. 256**, 1997, ch. 15, art. 227; abrogé, 2007, ch. 6, art. 208  
**art. 257**, 1997, ch. 15, art. 227; 2001, ch. 9, art. 394; 2007, ch. 6, art. 209  
**art. 258**, 1997, ch. 15, art. 227; 2007, ch. 6, art. 210  
**art. 259**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 227  
**art. 260**, 2005, ch. 54, art. 264  
**art. 261**, 1997, ch. 15, art. 228(A); 2007, ch. 6, art. 211(A)  
**art. 262**, 1997, ch. 15, art. 229; 2001, ch. 9, art. 395; 2005, ch. 54, art. 265  
**art. 263**, 2005, ch. 54, art. 266  
**art. 268**, 2001, ch. 9, art. 396; 2005, ch. 54, art. 267; 2007, ch. 6, art. 212  
**art. 271**, 2001, ch. 9, art. 397; 2005, ch. 54, art. 268  
**art. 279**, 2005, ch. 54, art. 269  
**partie VI, section VII**, (art. 280 à 287), abrogée, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 280**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 281**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 282**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 283**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 284**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 285**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 286**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 287**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 230  
**art. 288**, 2005, ch. 54, art. 270  
**art. 289**, 1997, ch. 15, art. 231; 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 290**, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 290.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 232; abrogé, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 291**, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 292**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 271  
**art. 293**, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 294**, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 294.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 295**, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 296**, 2005, ch. 54, art. 272



## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 297**, 2005, ch. 54, art. 272  
**section, IX.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 298**, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 299**, 1994, ch. 26, art. 39(F); 1999, ch. 31, art. 140; 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 300**, 1999, ch. 31, art. 141; 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 301**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 302**, 1996, ch. 6, art. 75; abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 303**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 304**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 305**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 306**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 272  
**art. 307**, 2000, ch. 12, art. 154; 2005, ch. 54, art. 273  
**art. 308**, 2005, ch. 54, art. 274(F)  
**art. 309**, 2005, ch. 54, art. 275  
**art. 310**, 2005, ch. 54, art. 276  
**art. 310.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 276  
**art. 311**, 2005, ch. 54, art. 277  
**art. 311.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 278  
**art. 312**, 2005, ch. 54, art. 279  
**art. 313**, 2005, ch. 54, art. 280  
**art. 314**, 2005, ch. 54, art. 281  
**art. 315**, 2005, ch. 54, art. 282  
**art. 316.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 283  
**art. 323**, 1991, ch. 47, al. 758c); 2007, ch. 6, art. 213  
**art. 331**, 1997, ch. 15, art. 233; 2001, ch. 9, art. 398; 2005, ch. 54, art. 284  
**art. 332**, 2005, ch. 54, art. 285  
**art. 334**, 1997, ch. 15, art. 234; 2005, ch. 54, art. 286  
**art. 335**, 1997, ch. 15, art. 235; 2001, ch. 9, art. 399  
**art. 338**, 2001, ch. 9, art. 400; 2005, ch. 54, art. 287  
**art. 344**, 2005, ch. 54, art. 288  
**art. 346**, 2007, ch. 6, art. 214  
**art. 348**, 1999, ch. 31, art. 142(F)  
**art. 351**, 2005, ch. 54, art. 289  
**art. 353**, 1994, ch. 26, art. 40(F)  
**art. 358**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 236  
**art. 359**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 236  
**art. 359.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 76  
**art. 359.2**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 76  
**art. 361**, 1997, ch. 15, art. 237  
**art. 365.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 77; 1997, ch. 15, art. 238  
**art. 371**, 2005, ch. 54, art. 290  
**art. 374**, 2005, ch. 54, art. 291(F)  
**art. 377**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*)  
**art. 383**, 1997, ch. 15, art. 239  
**art. 387**, 2005, ch. 54, art. 292(F)  
**art. 391**, 1997, ch. 15, art. 240  
**art. 392**, 2005, ch. 54, art. 293  
**art. 406.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 122  
**art. 407**, 1993, ch. 34, art. 79; 1997, ch. 15, art. 241; 1999, ch. 1, art. 7; 2001, ch. 9, art. 401; 2007, ch. 6, art. 215  
**art. 407.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402  
**art. 407.011**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402  
**art. 407.02**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402  
**art. 407.03**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 402  
**art. 407.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 242; 2007, ch. 6, art. 216  
**art. 407.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 403  
**art. 408**, 1997, ch. 15, art. 243  
**art. 408.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 123  
**art. 409**, 1997, ch. 15, art. 244; 2001, ch. 9, art. 404  
**art. 410**, 2001, ch. 9, art. 405  
**art. 411**, 2001, ch. 9, art. 406; 2007, ch. 6, al. 335*a*)  
**art. 412**, 2001, ch. 9, art. 407  
**art. 413**, 1997, ch. 15, art. 245  
**art. 414**, 1991, ch. 47, al. 758*d*); 2001, ch. 9, art. 408; 2005, ch. 54, art. 294  
**art. 414.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 294  
**art. 415**, 2005, ch. 54, art. 295  
**art. 416**, 2001, ch. 9, art. 409; 2007, ch. 6, al. 335*b*)  
**art. 418**, 1997, ch. 15, art. 246; 2001, ch. 9, art. 410  
**art. 419**, 2001, ch. 9, art. 411  
**art. 420**, 1999, ch. 28, art. 121; 2001, ch. 9, art. 412  
**art. 421**, 2001, ch. 9, art. 413  
**art. 422**, 2001, ch. 9, art. 414  
**art. 426.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 174; abrogé, 1994, ch. 47, art. 124  
**art. 427**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 124; ajouté, 1996, ch. 6, art. 77.1  
**art. 429**, 1993, ch. 44, art. 175; abrogé, 1994, ch. 47, art. 125  
**art. 430**, 1994, ch. 47, art. 126  
**art. 431**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 127  
**art. 431.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 176; abrogé, 1994, ch. 47, art. 127  
**art. 432**, 1996, ch. 6, art. 78; 2001, ch. 9, art. 415  
**art. 437**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 128  
**art. 441**, 1993, ch. 34, art. 80(F); 1994, ch. 26, art. 41(F); 1997, ch. 15, art. 247; 2001, ch. 9, art. 416; 2007, ch. 6, art. 217(A)  
**art. 442**, 2001, ch. 9, art. 417  
**art. 445**, 1997, ch. 15, art. 248; 2007, ch. 6, art. 218  
**art. 446**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 218  
**art. 447**, 1997, ch. 15, art. 249  
**art. 448**, 2007, ch. 6, art. 219  
**art. 449**, 1994, ch. 26, art. 42(A); 1996, ch. 6, art. 79; 2007, ch. 6, art. 220  
**art. 450**, 2007, ch. 6, art. 221  
**art. 452**, 1994, ch. 26, art. 43  
**art. 453**, 2007, ch. 6, art. 222  
**art. 454**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*); 1997, ch. 15, art. 250  
**art. 455**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*)  
**art. 461**, 1997, ch. 15, art. 251; 2007, ch. 6, art. 223  
**art. 462**, 1997, ch. 15, art. 252; 1999, ch. 1, art. 8; 2007, ch. 6, art. 224  
**art. 464**, 2005, ch. 54, art. 296; 2007, ch. 6, art. 225  
**art. 464.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 297  
**art. 465**, 2007, ch. 6, art. 226  
**art. 467**, 1999, ch. 31, art. 143(F)  
**art. 469**, 1997, ch. 15, art. 253; 2007, ch. 6, art. 227  
**art. 470**, 2001, ch. 9, art. 418  
**art. 470.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 418  
**art. 470.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 418  
**art. 472**, 2001, ch. 9, art. 419  
**art. 474**, 1997, ch. 15, art. 254; 2001, ch. 9, art. 420  
**art. 475**, 2001, ch. 9, art. 421

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 476**, 2007, ch. 6, art. 228  
**art. 477**, 1997, ch. 15, art. 255; 2001, ch. 9, art. 422; 2007, ch. 6, art. 228  
**art. 478**, 2007, ch. 6, art. 228  
**art. 479**, 1997, ch. 15, art. 256; 2001, ch. 9, art. 423  
**art. 479.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 256  
**art. 480**, 1997, ch. 15, art. 256  
**art. 482**, 1997, ch. 15, art. 257  
**art. 482.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 258  
**art. 483**, 1997, ch. 15, art. 258  
**art. 484**, 2007, ch. 6, art. 229(A)  
**art. 485**, 1997, ch. 15, art. 259  
**art. 486**, 1997, ch. 15, art. 260; 2001, ch. 9, art. 424; 2007, ch. 6, art. 230  
**art. 486.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 424  
**art. 487**, 1997, ch. 15, art. 261; 2001, ch. 9, art. 424  
**art. 488**, 1997, ch. 15, art. 262  
**art. 489**, 1996, ch. 6, art. 80; 1997, ch. 15, art. 263  
**art. 489.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 425  
**art. 489.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 425; 2007, ch. 6, art. 231  
**art. 489.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 232  
**art. 490**, 1991, ch. 47, art. 760; 1993, ch. 34, art. 81(F); 1997, ch. 15, art. 264; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 233; 2008, ch. 28, art. 154  
**art. 491**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 492**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 493**, 1997, ch. 15, art. 265; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 234  
**art. 494**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 495**, 1997, ch. 15, art. 266; 1999, ch. 28, art. 122; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 235 et al. 336a)(F)  
**art. 496**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 497**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 498**, 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 236  
**art. 499**, 1997, ch. 15, art. 267; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 237  
**art. 500**, 1997, ch. 15, art. 268; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 501**, 1997, ch. 15, art. 269; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 502**, 1997, ch. 15, art. 270; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 503**, 1999, ch. 28, art. 123; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 504**, 1999, ch. 28, art. 124; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 505**, 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 238  
**art. 506**, 1993, ch. 34, art. 82; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 507**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 508**, 1997, ch. 15, art. 271; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 509**, 1993, ch. 34, art. 83; 1997, ch. 15, art. 272; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 510**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 511**, 1997, ch. 15, art. 273; 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 512**, 1997, ch. 15, art. 274; 2001, ch. 9, art. 426; 2007, ch. 6, art. 239  
**art. 513**, 2001, ch. 9, art. 426  
**art. 515**, 1996, ch. 6, art. 81; 2001, ch. 9, art. 427  
**art. 516**, 1996, ch. 6, art. 82; 1997, ch. 15, art. 275; 2007, ch. 6, art. 240  
**art. 517.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 276  
**art. 518**, 1997, ch. 15, art. 277; 2000, ch. 12, al. 158a), b)  
**art. 519**, 1991, ch. 48, al. 495(1)b); 1997, ch. 15, art. 278; 2001, ch. 9, art. 428; 2007, ch. 6, art. 241  
**art. 520**, 2007, ch. 6, art. 242  
**art. 523**, 2007, ch. 6, art. 243  
**art. 524**, 2007, ch. 6, art. 244(F)  
**art. 527**, 2007, ch. 6, art. 245  
**art. 528**, 1997, ch. 15, art. 279; 2007, ch. 6, art. 246  
**art. 528.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429  
**art. 528.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429  
**art. 528.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 429; 2007, ch. 6, art. 247  
**art. 529**, 1997, ch. 15, art. 280; 2000, ch. 12, art. 155, al. 158c), d)  
**art. 530**, 1997, ch. 15, art. 281  
**art. 531**, 1997, ch. 15, art. 282  
**art. 532**, 1996, ch. 6, art. 83  
**art. 534**, 2001, ch. 9, art. 430  
**art. 535**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 283  
**art. 536**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 283  
**art. 538**, 1997, ch. 15, art. 284  
**art. 539**, 2001, ch. 9, art. 431  
**art. 540**, 2001, ch. 9, art. 432  
**art. 542**, 1996, ch. 6, al. 167(1)h); 1997, ch. 15, art. 285; 2000, ch. 12, art. 156  
**art. 542.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 248  
**art. 542.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 249  
**art. 542.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 250  
**art. 542.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2007, ch. 6, art. 251  
**art. 542.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 433  
**art. 542.071**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 433  
**art. 542.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.09**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 434  
**art. 542.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 542.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285; 2001, ch. 9, art. 435  
**art. 542.12**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 285  
**art. 544**, 1997, ch. 12, art. 286; 2005, ch. 54, art. 298  
**art. 544.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 436  
**art. 548**, 1997, ch. 12, art. 287  
**art. 549**, 1997, ch. 12, art. 288  
**art. 550**, 1997, ch. 12, art. 289  
**art. 552**, 1997, ch. 12, art. 290; 1999, ch. 31, art. 144; 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 252  
**art. 553**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 554**, 1997, ch. 12, art. 291; 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 253 et al. 336b)(F)  
**art. 555**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 556**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 557**, 2001, ch. 9, art. 437; 2007, ch. 6, art. 254  
**art. 558**, 1997, ch. 12, art. 292; 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 559**, 1997, ch. 12, art. 293; 2001, ch. 9, art. 437

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 560**, 2001, ch. 9, art. 437  
**art. 561**, 1997, ch. 12, art. 294  
**art. 562**, 2001, ch. 9, art. 438  
**art. 563**, 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 564**, 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 565**, 1993, ch. 34, art. 84(F); 1997, ch. 12, art. 295; 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 566**, 1997, ch. 12, art. 296; 2001, ch. 9, art. 439  
**art. 568**, 1997, ch. 12, art. 297; 2001, ch. 9, art. 440  
**art. 569**, 2001, ch. 9, art. 440; 2007, ch. 6, art. 255  
**art. 570.001**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 441  
**art. 570.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.09**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.11**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.12**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.13**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.14**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.15**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.16**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.17**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.18**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.19**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.2**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.21**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.22**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.23**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.24**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.25**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.26**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.27**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.28**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.29**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 570.3**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 298  
**art. 571**, 1996, ch. 6, art. 83.1; 1997, ch. 15, art. 299; 2007, ch. 6, art. 256  
**art. 572**, 2007, ch. 6, art. 257  
**art. 572.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 257  
**art. 573**, 1997, ch. 15, art. 300; 2007, ch. 6, art. 259  
**art. 574**, 1999, ch. 28, art. 125; 2007, ch. 6, art. 260  
**art. 575**, 1996, ch. 6, art. 84; 1997, ch. 15, art. 301; 2007, ch. 6, art. 260  
**art. 576**, 1996, ch. 6, art. 84; 2007, ch. 6, art. 261  
**art. 577**, 1996, ch. 6, art. 84; 2007, ch. 6, art. 262  
**art. 578**, 2007, ch. 6, art. 263  
**art. 579**, 1997, ch. 15, art. 302; 2007, ch. 6, art. 264  
**art. 580**, 2007, ch. 6, art. 265  
**art. 581**, 2005, ch. 54, art. 299; 2007, ch. 6, art. 265  
**art. 582**, 2007, ch. 6, art. 266(A)  
**art. 583**, 2007, ch. 6, art. 267  
**art. 584**, 2007, ch. 6, art. 268  
**art. 585**, 2005, ch. 54, art. 300; 2007, ch. 6, art. 269  
**art. 586**, 1996, ch. 6, art. 85; 2007, ch. 6, art. 270  
**art. 587**, 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 587.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 303; 1999, ch. 1, art. 9; 2001, ch. 9, art. 442; 2005, ch. 54, art. 301; 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 587.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 587.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 271  
**art. 588**, 2007, ch. 6, art. 272  
**art. 589**, 1997, ch. 15, art. 304; 2007, ch. 6, art. 272  
**art. 590**, 2007, ch. 6, art. 273  
**art. 591**, 1996, ch. 6, art. 86; 1997, ch. 15, art. 305; 2007, ch. 6, art. 274  
**art. 592**, 2007, ch. 6, art. 275  
**art. 594**, 1996, ch. 6 al. 167(1)h; 1997, ch. 15, art. 306; 2007, ch. 6, art. 276  
**art. 595**, 1996, ch. 6 al. 167(1)h; 2007, ch. 6, art. 276  
**art. 596**, 2007, ch. 6, art. 277  
**art. 597**, 2007, ch. 6, art. 278  
**art. 598**, 1997, ch. 15, art. 307; 2001, ch. 9, art. 443  
**art. 598.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 307  
**art. 599**, 1997, ch. 15, art. 307  
**art. 601**, 1997, ch. 15, art. 308  
**art. 601.1**, 1997, ch. 15, art. 309  
**art. 601, 2**, 1997, ch. 15, art. 309  
**art. 602**, 2007, ch. 6, art. 279  
**art. 603**, 1997, ch. 15, art. 310  
**art. 604**, 1997, ch. 15, art. 311; 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 280  
**art. 604.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 281  
**art. 605**, 1997, ch. 15, art. 312; 2001, ch. 9, art. 444; 2007, ch. 6, art. 282  
**art. 606**, 1997, ch. 15, art. 313  
**art. 607**, 1997, ch. 15, art. 314  
**art. 607.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 445; 2007, ch. 6, art. 283  
**art. 607.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 284  
**art. 608**, 1996, ch. 6, art. 87; 2001, ch. 9, art. 446; 2007, ch. 6, art. 286  
**art. 609**, 1996, ch. 6, art. 88; 2007, ch. 6, art. 287  
**art. 610**, 2001, ch. 9, art. 447(A)  
**art. 611**, 2001, ch. 9, art. 448  
**art. 612**, 1993, ch. 34, art. 85(E); 1997, ch. 15, art. 315; 2007, ch. 6, art. 290  
**art. 614**, 2007, ch. 6, art. 291  
**art. 616**, 2007, ch. 6, art. 292  
**art. 617**, 2007, ch. 6, art. 292  
**art. 618**, 2007, ch. 6, art. 292  
**art. 619**, 2007, ch. 6, art. 292  
**art. 622**, 1997, ch. 15, art. 316; 2007, ch. 6, art. 293  
**art. 623**, 1997, ch. 15, art. 317  
**art. 624**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 318  
**art. 624.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 88.1  
**art. 626**, 1997, ch. 15, art. 319  
**art. 629.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 89; 1997, ch. 15, art. 320  
**art. 630**, 1997, ch. 15, art. 321  
**art. 632.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 294  
**art. 634**, 1993, ch. 44, art. 177; 2005, ch. 54, art. 302; 2007, ch. 6, art. 295(A)

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 643**, 2007, ch. 6, art. 296  
**art. 644**, 1994, ch. 26, art. 44(F)  
**art. 647**, 2001, ch. 9, art. 449; 2007, ch. 6, art. 297  
**art. 650**, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 651**, 1996, ch. 6, art. 90; 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 652**, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 653**, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 654**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*; 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 655**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 298  
**art. 656**, 2005, ch. 54, art. 303  
**art. 657**, 1996, ch. 6, art. 91  
**art. 660**, 2001, ch. 9, art. 450  
**art. 665**, 1997, ch. 15, art. 322; 2007, ch. 6, art. 299  
**art. 666**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 323  
**art. 669**, 2001, ch. 9, art. 452  
**art. 670**, 1997, ch. 15, art. 324; 2001, ch. 9, art. 453  
**art. 672**, 1996, ch. 6, art. 92; 1997, ch. 15, art. 325; 2001, ch. 9, art. 454  
**art. 672.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 126  
**art. 673**, 1994, ch. 26, art. 45; 1996, ch. 6, art. 93  
**art. 673.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93  
**art. 673.2**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93  
**art. 673.3**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 93; 2001, ch. 9, art. 455  
**art. 674**, 2001, ch. 9, art. 456  
**art. 675.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 457  
**art. 677**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 94  
**art. 678**, 2001, ch. 9, art. 458  
**art. 678.01**, 2001, ch. 9, art. 459  
**art. 678.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 95; 2001, ch. 9, art. 460; 2007, ch. 6, art. 300  
**art. 678.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 301  
**art. 678.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 302  
**art. 678.4**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 461; 2007, ch. 6, art. 303  
**art. 678.5**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 462; 2007, ch. 6, art. 304  
**art. 678.6**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 462; 2007, ch. 6, art. 305  
**art. 679**, 1996, ch. 6, art. 96; 1997, ch. 15, art. 326; 2001, ch. 9, art. 463; 2007, ch. 6, art. 306  
**art. 680**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 96  
**art. 681**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 96  
**art. 682**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 96  
**art. 683**, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 684**, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 684.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 685**, 1996, ch. 6, art. 97  
**art. 686**, 1996, ch. 6, art. 98; 2007, ch. 6, art. 307  
**art. 687**, ; 2007, ch. 6, art. 206 2007, ch. 6, art. 308  
**art. 688**, 1997, ch. 15, art. 327; 2007, ch. 6, art. 309  
**art. 689**, 1996, ch. 6, art. 99  
**art. 690**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 100  
**art. 691**, 1991, ch. 6, art. 101  
**art. 692**, 1996, ch. 6, al. 167(1)*h*; 1997, ch. 15, art. 328; 2001, ch. 9, art. 464(F)  
**partie XVI** (art. 693 à 698), 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 693**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 694**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 695**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 696**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 697**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 698**, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XVII** (art. 699 à 1007), 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 699**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 699.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 329; abrogé, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 700**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 701**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 702**, 1991, ch. 47, par. 702(4); 1996, ch. 6, art. 102; 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 703**, 1996, ch. 6, art. 103; 1997, ch. 15, art. 330; 1999, ch. 31, art. 145(F); 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 704**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 705**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 706**, 1997, ch. 15, art. 331; 2000, ch. 12, art. 157; 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 304  
**art. 707**, 1997, ch. 15, art. 332; 2001, ch. 9, art. 465; 2006, ch. 4, art. 201.1; 2007, ch. 6, art. 310, ch. 29, art. 148 et 150 *mais* art. 148 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets *voir* art. 150  
**art. 708**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 709**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 710**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 711**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 712**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 713**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 305  
**art. 714**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 715**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 716**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 717**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 718**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 719**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 720**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 721**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 722**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 723**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 724**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 725**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 311  
**art. 726**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 312  
**art. 727**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 728**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 729**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 730**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 731**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 313  
**art. 732**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 733**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 734**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 735**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 736**, 1991, ch. 48, par. 495(2); 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 737**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 738**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 306  
**art. 739**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 740**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 741**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 742**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 743**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 744**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 745**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 307; 2007, ch. 6, art. 314(A)

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

**art. 746**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 747**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 748**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 749**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 308  
**art. 750**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 751**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 752**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 753**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 754**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 315  
**art. 755**, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 309(F)  
**art. 755.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 310 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 310 abrogé par 2007, ch. 6, art. 390); ajouté, 2007, ch. 6, art. 316  
**art. 756**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 757**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 317  
**art. 758**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 759**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 760**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 761**, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 318  
**art. 762**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 763**, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 764**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 311  
**art. 765**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 312  
**art. 766**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 313  
**art. 767**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 314  
**art. 768**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 769**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 770**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 315  
**art. 771**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 316  
**art. 772**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 317  
**art. 773**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 774**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 775**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 776**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 777**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 778**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 318  
**art. 779**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 319  
**art. 780**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 320  
**art. 781**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 321  
**art. 782**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 783**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 784**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 785**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 322  
**art. 786**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 787**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 788**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 323  
**art. 789**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 324  
**art. 790**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 325  
**art. 791**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 326  
**art. 791.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 326  
**art. 792**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 793**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 794**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 795**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 796**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 319  
**art. 797**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 798**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 799**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465

**art. 800**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 800.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 327  
**art. 801**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 802**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 803**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 328  
**art. 804**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 805**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 806**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 807**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 808**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 809**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 810**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 811**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 812**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 329  
**art. 813**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 330  
**art. 814**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 815**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 816**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 817**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 818**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 331  
**art. 819**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 820**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 821**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 332  
**art. 822**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 823**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 824**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 825**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 826**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 827**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 828**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 829**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 830**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 831**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 832**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 333  
**art. 833**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 834**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 835**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 836**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 334  
**art. 837**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 335  
**art. 838**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336  
**art. 839**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336  
**art. 840**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 336  
**art. 841**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 337(A)  
**art. 842**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 843**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 844**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2004, ch. 25, art. 203; 2005, ch. 54, art. 338(A)  
**art. 845**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 339  
**art. 846**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 339  
**art. 847**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 340  
**art. 848**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 849**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 850**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 851**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 852**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 853**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 854**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465

# S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- [illegible]

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- art. 967**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 968**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 969**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 325  
**art. 970**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 971**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 326 et al. 336c)(F)  
**art. 972**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 973**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 974**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 327  
**art. 975**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 976**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 977**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 978**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 979**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 980**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 981**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 982**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 983**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 984**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 985**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 986**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 987**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 328  
**art. 988**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 989**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 990**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 991**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 329(F)  
**art. 992**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 993**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 994**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 995**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 996**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 997**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 998**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 999**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1000**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1001**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1002**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1003**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1004**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1005**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1006**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1007**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XVIII** (art. 1008 à 1022), 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1007.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 361  
**art. 1008**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1009**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1010**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 362  
**art. 1011**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1012**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1013**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 363(F)  
**art. 1014**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1015**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1016**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.4**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.5**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1016.6**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 330  
**art. 1017**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1018**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1019**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2007, ch. 6, art. 331  
**art. 1019.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 332  
**art. 1020**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1021**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 364  
**art. 1022**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XIX** (art. 1023 à 1033), ajoutée, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1023**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1023.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 333  
**art. 1024**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1025**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1026**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1027**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 365  
**art. 1028**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1029**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1030**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1031**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**art. 1032**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465; 2005, ch. 54, art. 366  
**art. 1033**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 465  
**partie XX**, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1034**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1035**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1036**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1037**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1038**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1039**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1040**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1041**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1042**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1043**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1044**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1045**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1046**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**art. 1047**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 367  
**annexe**, 1997, ch. 15, art. 333; DORS/2006-157; 2007, ch. 6, art. 334  
disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150  
disposition générale, 1994, ch. 34, par. 34(2)(F)  
disposition générale, 1997, ch. 15, art. 198  
disposition générale, 2001, ch. 9, art. 451  
disposition générale, 2007, ch. 6, art. 258, 285, 288 et 289  
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
EEV, 1991, ch. 47, *sauf* par. 268(1) et (2), 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des articles 753 à 760, en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92; par. 268(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur de l'article 261 *voir* par. 763(2) (en vigueur 01.12.92); par. 702(4), 713(2), 715(2), 716(2), 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4), 724(2), 725(2), 726(2), 727(2), 736(2), 742(2), 743(2) et (4), 745(2) et 746(2) et des articles 753 à 760 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* par. 763(1)  
EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-92

## S

## Sociétés d'assurances, Loi sur les — 1991, ch. 47 (suite)

- EEV, 1992, ch. 51, art. 55 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 34, art. 78 à 85 en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1993, ch. 44, art. 174 à 176 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1; art. 177 entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret du gouverneur en conseil voir art. 242. Non en vigueur
- EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 26, art. 37 à 45 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1994, ch. 47, art. 119 à 128 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5
- EEV, 1996, ch. 6, par. 83.1(1) est réputé être entré en vigueur 01.01.94 voir par. 83.1(2); art. 66 à 103 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58
- EEV, 1997, ch. 15,  
—art. 168 en vigueur à la sanction 25.04.97;  
—art. 165, à l'exception de la définition « *société d'assurance-vie* » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édicté par le paragraphe 165(1), art. 166, 167, 169 à 185, 189, 191, 195, 196, 199, 200, 202, 204, 205, 210 à 229, 231 à 247, 249 à 255, 263 à 303, 305, 306, 314 à 322, 324 à 326 et 328 à 332 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;  
—la définition de « *société d'assurance-vie* » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le paragraphe 165(1), art. 186 à 188, 190, 192 à 194, 197, 198, 203, 206, 209, 230, 248, 304 et 333 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-65;  
—art. 207 et 208 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;  
—art. 327 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-3  
—art. 323 en vigueur 15.10.99 voir TR/99-117  
—art. 256 à 262 et 307 à 313 en vigueur 01.09.2001 voir TR/2001-41  
—art. 201 a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 378, qui est entré en vigueur le 24 octobre 2001
- EEV, 1998, ch. 30, al. 13*h*) et 15*h*) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 1 en vigueur 12.03.99 voir TR/99-23
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 70 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 118 à 126 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 138 à 145 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 153 à 158 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9,  
—par. 424(2) et 444(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001;  
—art. 345 à 417 et 419 à 423, par. 424(1), art. 425 à 443, par. 444(1), art. 445 à 465 et 594 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
- art. 418 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181
- Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la *Loi sur les banques*, de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.
- EEV, 2001, ch. 27, art. 255 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97
- EEV, 2002, ch. 7, art. 187 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2004, ch. 25, art. 203 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 54,  
—la définition « *mineur* » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictée par le paragraphe 214(2), art. 218 à 222, 226, 227, 246 à 249 et 256 à 264, 267, 285, 289 à 295, 298 à 301, 304 à 309, 328 à 330, 337 à 343, 346, 347, 352 et 357 à 366 en vigueur 27.04.2006 voir TR/2006-68;  
—les définitions « *transaction de fermeture* » et « *transaction d'éviction* » au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictées par le paragraphe 214(2), par. 214(3), art. 215, 224, 225 et 228 à 238, par. 239(1) et (3), art. 240, 242, 243, 245, 250 à 255, 265, 266, 268 à 283, 287, 288, 302 et 311 à 321, par. 322(1) et (3), art. 323, 325 à 327, 331 à 336, 344, 345, 348 à 350 et 354 à 356 en vigueur 28.11.2006 voir TR/2006-140  
—par. 214(1), la définition « *police ajustable* », au par. 214(2), art. 216, 217, par. 239(2), art. 241, 244, 284, 286, 296, 297, 303, par. 322(2), art. 324, 351, 353 et 367 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 453. Non en vigueur
- art. 223 et 310 abrogés par 2007, ch. 6, art. 389 et 390, respectivement
- EEV, 2006, ch. 4, art. 201 et 201.1 en vigueur à la sanction 22.06.2006
- EEV, 2007, ch. 6,  
—par. 186(2) et (3), art. 187 à 196, 198 à 231, 233 à 256, 258 à 262, 264 à 270, 272 à 274, 277, 279 à 284, 288 à 291, 293 à 295 et 299 à 308, par. 309(1) et art. 310 à 315, 317 à 336 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49  
—art. 197, 316, 389 et 390 en vigueur 08.03.2008 voir TR/2008-33  
—art. 232 en vigueur 19.05.2008 voir TR/2008-58  
—par. 186(1), art. 257, 263, 271, 275, 276, 278, 285 à 287, 292, 296 à 298 et le par. 309(2) entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452. Non en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29, art. 147, 148 et 150 en vigueur à la sanction *mais* art. 147 et 148 abrogés et réputés ne pas avoir produit leurs effets voir art. 150
- EEV, 2008, ch. 28, art. 154 en vigueur à la sanction 18.06.2008



## S

**Sociétés de caisse de retraite, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. P-8***(Pension Fund Societies Act)***Le ministre de l'Industrie (articles 4, 6, 7)**

**art. 2**, 2000, ch. 12, art. 266  
**art. 4**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)o)  
**art. 6**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)o)  
**art. 7**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)o)  
**art. 10**, 2000, ch. 12, art. 267  
**art. 11**, 2000, ch. 12, art. 268  
**art. 12**, 2000, ch. 12, art. 269  
**art. 15**, 2001, ch. 4, art. 112  
**art. 17**, 2000, ch. 12, art. 270  
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)  
disposition générale, 2000, ch. 12, art. 265(F)  
EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 23(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48  
EEV, 2000, ch. 12, art. 265 à 270 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
EEV, 2001, ch. 4, art. 112 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

**Sociétés de fiducie, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. T-20***(Trust Companies Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 45, art. 562  
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

**Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les****— 1991, ch. 45***(Trust and Loan Companies Act)***Le ministre des Finances**

**art. 2**, 1991, ch. 47, al. 753a), ch. 48, al. 493a); 1992, ch. 51, art. 66; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 142, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27; 1998, ch. 0, al. 13f) et 15f); 1999, ch. 3, art. 84, ch. 28, art. 136; 2000, ch. 12, art. 298; 2001, ch. 9, art. 478, ch. 26, art. 272; 2002, ch. 7, art. 248(A); 2005, ch. 54, art. 368  
**art. 2.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 479  
**art. 2.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 479  
**art. 2.3**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 369  
**art. 3**, 2001, ch. 9, art. 480  
**art. 4**, 2001, ch. 9, art. 481  
**art. 5**, 2001, ch. 9, art. 481

**art. 6**, 2001, ch. 9, art. 482  
**art. 9**, 2001, ch. 9, art. 483; 2007, ch. 6, art. 337  
**art. 11**, 1997, ch. 15, art. 340; abrogé, 2005, ch. 54, art. 370  
**art. 11.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 137  
**art. 19**, 2005, ch. 54, art. 371  
**art. 20**, 1997, ch. 15, art. 341; 2001, ch. 9, art. 484; 2006, ch. 4, art. 202; 2007, ch. 6, art. 338, ch. 29, art. 149 et 150 *mais* art. 149 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets voir art. 150  
**art. 23**, 1999, ch. 28, art. 138; 2001, ch. 9, art. 485  
**art. 26**, 2001, ch. 9, art. 486  
**art. 27**, 2005, ch. 54, art. 372  
**art. 31**, 1994, ch. 24, al. 34(1)q)(F)  
**art. 37**, 1994, ch. 47, art. 202; 1997, ch. 15, art. 342; 1999, ch. 31, art. 213(F); 2007, ch. 6, art. 339  
**art. 38**, 1991, ch. 45, al. 559a); 1994, ch. 24, al. 34(1)q)(F); 1997, ch. 15, art. 343; 2001, ch. 9, art. 487; 2007, ch. 6, art. 340  
**art. 39**, 1994, ch. 24, al. 34(1)q)(F); 2007, ch. 6, art. 340  
**art. 40**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 340  
**art. 41**, 1996, ch. 6, art. 112; 1997, ch. 15, art. 344  
**art. 43**, 1996, ch. 6, art. 113; 2001, ch. 9, art. 488; 2007, ch. 6, art. 341  
**art. 44**, 1996, ch. 6, art. 114  
**art. 46**, 1996, ch. 6, art. 115; 2001, ch. 9, art. 489  
**art. 47**, 1996, ch. 6, art. 115  
**art. 48**, 1996, ch. 6, art. 115; 2001, ch. 9, art. 490  
**art. 48.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 115  
**art. 50**, 2001, ch. 9, art. 491  
**art. 56**, 2001, ch. 9, art. 492  
**art. 58**, 1996, ch. 6, art. 116  
**art. 64**, 2001, ch. 9, art. 493  
**art. 65**, 2005, ch. 54, art. 373; 2007, ch. 6, art. 342(A)  
**art. 69**, 1997, ch. 15, art. 345; 2005, ch. 54, art. 374  
**art. 75**, 2005, ch. 54, art. 375(F)  
**art. 75.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 376 (*Remarque* : 2005, ch. 54, art. 376 abrogé par 2007, ch. 6, art. 391); ajouté, 2007, ch. 6, art. 343  
**art. 78**, 2007, ch. 6, art. 344  
**art. 82**, 2001, ch. 9, art. 494; 2007, ch. 6, art. 345  
**art. 88**, 1999, ch. 31, art. 214  
**art. 89**, 2005, ch. 54, art. 377  
**art. 91**, 2005, ch. 54, art. 378  
**art. 96**, 2005, ch. 54, art. 379  
**art. 97**, 2005, ch. 54, art. 380(A)  
**art. 139**, 2005, ch. 54, art. 381  
**art. 140**, 2005, ch. 54, art. 382  
**art. 141**, 2005, ch. 54, art. 383  
**art. 142**, 2005, ch. 54, art. 384  
**art. 143**, 1997, ch. 15, art. 346  
**art. 145**, 2001, ch. 9, art. 495(F)  
**art. 146**, 1997, ch. 15, art. 347; 2005, ch. 54, art. 385  
**art. 147**, 2005, ch. 54, art. 386  
**art. 148**, 2001, ch. 9, art. 496; 2005, ch. 54, art. 387  
**art. 154**, 2005, ch. 54, art. 388  
**art. 155**, 2005, ch. 54, art. 389  
**art. 156**, 2005, ch. 54, art. 390  
**art. 157**, 2005, ch. 54, art. 391

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 160.01**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 392  
**art. 160.02**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348  
**art. 160.03**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348  
**art. 160.04**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 393  
**art. 160.05**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 394  
**art. 160.06**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 395  
**art. 160.07**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348; 2005, ch. 54, art. 396  
**art. 160.071**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 396  
**art. 160.08**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 348  
**art. 161**, 1997, ch. 15, art. 349; 2001, ch. 9, art. 497(F)  
**art. 163**, 2001, ch. 9, art. 498; 2007, ch. 6, art. 346  
**art. 164**, 1994, ch. 47, art. 203; 1997, ch. 15, art. 350  
**art. 166.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 117  
**art. 167**, [1997, ch. 15, art. 351 visait à modifier l'article 167 en remplaçant le par. 167(2), mais cette modification a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 499]  
**art. 169.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 397  
**art. 172**, 1997, ch. 15, art. 352; 2005, ch. 54, art. 398  
**art. 174**, 1997, ch. 15, art. 353  
**art. 175**, 1997, ch. 15, art. 354  
**art. 176**, 2001, ch. 9, art. 500  
**art. 179**, 1997, ch. 15, art. 355  
**art. 181**, 2005, ch. 54, art. 399  
**art. 182**, 2005, ch. 54, art. 400  
**art. 183.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 356  
**art. 184**, 1997, ch. 15, art. 357  
**art. 186**, 2005, ch. 54, art. 401  
**art. 187.1**, 2001, ch. 9, art. 501  
**art. 188.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 358; 2005, ch. 54, art. 402  
**art. 190**, 1997, ch. 15, art. 359  
**art. 198**, 1997, ch. 15, art. 360  
**art. 199**, 1997, ch. 15, art. 361; 2001, ch. 9, art. 502  
**art. 202**, 1997, ch. 15, art. 362; 2005, ch. 54, art. 403  
**art. 204**, 1994, ch. 26, art. 74  
**art. 207**, 2005, ch. 54, art. 404  
**art. 208**, 1997, ch. 15, art. 363; 2005, ch. 54, art. 405  
**art. 209**, 2005, ch. 54, art. 406  
**art. 210**, 2005, ch. 54, art. 406  
**art. 211**, 2005, ch. 54, art. 406  
**art. 212**, 2005, ch. 54, art. 407(A)  
**art. 215**, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*); 2005, ch. 54, art. 408(A)  
**art. 216**, 2001, ch. 9, art. 503; 2005, ch. 54, art. 409  
**art. 217**, 2001, ch. 9, art. 504(F); 2005, ch. 54, art. 409  
**art. 218**, 2005, ch. 54, art. 410  
**art. 220**, 2001, ch. 9, art. 505  
**art. 221**, 2001, ch. 9, art. 506  
**art. 222**, 2001, ch. 9, art. 507; 2005, ch. 54, art. 411; 2007, ch. 6, art. 347  
**art. 226**, 2001, ch. 9, art. 508  
**art. 229**, 2005, ch. 54, art. 412  
**art. 230**, 2007, ch. 6, art. 348  
**art. 231**, 2005, ch. 54, art. 413  
**art. 233**, 2001, ch. 9, art. 509  
**art. 234.1**, 2001, ch. 9, art. 510  
**art. 236**, 1994, ch. 47, art. 204; 1997, ch. 15, art. 364; 2007, ch. 6, art. 349  
**art. 237**, 1999, ch. 28, art. 139  
**art. 238**, 2007, ch. 6, art. 350  
**art. 242**, 2005, ch. 54, art. 414  
**art. 243**, 1997, ch. 15, art. 365; 2007, ch. 6, art. 351(A)  
**art. 244**, 2001, ch. 9, art. 511; 2005, ch. 54, art. 415  
**art. 245**, 2005, ch. 54, art. 416; 2007, ch. 6, art. 352(A) et 451(A)  
**art. 250**, 2001, ch. 9, art. 512; 2005, ch. 54, art. 417; 2007, ch. 6, art. 353  
**art. 253**, 2001, ch. 9, art. 513; 2005, ch. 54, art. 418  
**art. 261**, 2005, ch. 54, art. 419  
**art. 262**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 263**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 264**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 265**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 266**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 267**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 268**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 269**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 366  
**art. 270**, 2005, ch. 54, art. 420  
**art. 271**, 1997, ch. 15, art. 367; 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 272**, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 272.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 368; abrogé, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 273**, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 274**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 421  
**art. 275**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 276**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 276.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 277**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 278**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 279**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 280**, 1994, ch. 26, art. 75(F); 1999, ch. 31, art. 215; 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 281**, 1999, ch. 31, art. 216; 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 282**, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 283**, 1996, ch. 6, art. 118; abrogé, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 284**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 285**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 286**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 287**, abrogé, 2005, ch. 54, art. 422  
**art. 288**, 2000, ch. 12, art. 299; 2005, ch. 54, art. 423  
**art. 289**, 2005, ch. 54, art. 424(F)  
**art. 290**, 2005, ch. 54, art. 425  
**art. 291**, 2005, ch. 54, art. 426  
**art. 291.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 426  
**art. 292**, 2005, ch. 54, art. 427  
**art. 292.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 428  
**art. 293**, 2005, ch. 54, art. 429  
**art. 294**, 2005, ch. 54, art. 430  
**art. 295**, 2005, ch. 54, art. 431  
**art. 296**, 2005, ch. 54, art. 432  
**art. 298.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 433

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 313**, 1997, ch. 15, art. 369; 2001, ch. 9, art. 514; 2005, ch. 54, art. 434  
**art. 314**, 2005, ch. 54, art. 435  
**art. 316**, 1997, ch. 15, art. 370; 2005, ch. 54, art. 436  
**art. 317**, 1997, ch. 15, art. 371; 2001, ch. 9, art. 515  
**art. 320**, 2001, ch. 9, art. 516; 2005, ch. 54, art. 437  
**art. 326**, 2005, ch. 54, art. 438  
**art. 330**, 1999, ch. 31, art. 217(F)  
**art. 333**, 2005, ch. 54, art. 439  
**art. 335**, 1993, ch. 34, art. 125(F)  
**art. 339**, 2005, ch. 54, art. 440  
**art. 342**, 2005, ch. 54, art. 441(F)  
**art. 345**, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*)  
**art. 354**, 2005, ch. 54, art. 442(F)  
**art. 359**, 2005, ch. 54, art. 443  
**art. 367**, 1999, ch. 31, art. 218  
**art. 371**, 1996, ch. 6, al. 167(1*i*)  
**art. 374**, 2001, ch. 9, art. 517  
**art. 374.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 205  
**art. 375**, 2001, ch. 9, art. 518; 2007, ch. 6, art. 354  
**art. 375.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 372; 2001, ch. 9, art. 519; 2007, ch. 6, art. 355  
**art. 376.1**, ajouté, 1994, ch. 47, art. 206  
**art. 377**, 1997, ch. 15, art. 373  
**art. 378**, 2001, ch. 9, art. 520  
**art. 379**, 2001, ch. 9, art. 521; 2007, ch. 6, art. 356  
**art. 380**, 2001, ch. 9, art. 522  
**art. 382**, 1991, ch. 47, al. 753*b*); 2001, ch. 9, art. 523; 2005, ch. 54, art. 444  
**art. 382.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 444  
**art. 383**, 2005, ch. 54, art. 445  
**art. 384**, 2001, ch. 9, art. 524; 2007, ch. 6, art. 357  
**art. 385**, 2001, ch. 9, art. 524  
**art. 386**, 1997, ch. 15, art. 374; 2001, ch. 9, art. 524  
**art. 387**, 2001, ch. 9, art. 525  
**art. 388**, 1999, ch. 28, art. 140; 2001, ch. 9, art. 526  
**art. 389**, 2001, ch. 9, art. 527  
**art. 390**, 2001, ch. 9, art. 528  
**art. 394.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 239; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207  
**art. 395**, 1991, ch. 47, art. 754; abrogé, 1994, ch. 47, art. 207  
**art. 397**, 1993, ch. 44, art. 240; abrogé, 1994, ch. 47, art. 208  
**art. 398**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 208  
**art. 399**, 1994, ch. 47, art. 209  
**art. 400**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 210  
**art. 401**, 1996, ch. 6, art. 119; 2001, ch. 9, art. 529  
**art. 400.1**, ajouté, 1993, ch. 44, art. 241; abrogé, 1994, ch. 47, art. 210  
**art. 406**, abrogé, 1994, ch. 47, art. 211  
**art. 410**, 1993, ch. 34, art. 126(F); 1997, ch. 15, art. 375; 2001, ch. 9, art. 530  
**art. 411**, 2001, ch. 9, art. 531  
**art. 413**, 2007, ch. 6, art. 358  
**art. 413.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 358  
**art. 413.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 358  
**art. 413.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 358  
**art. 414**, 1997, ch. 15, art. 376; 2001, ch. 9, art. 532  
**art. 417**, 2001, ch. 9, art. 533  
**art. 418**, 1997, ch. 15, art. 377; 2007, ch. 6, art. 359  
**art. 419**, 1999, ch. 31, art. 219(A); 2001, ch. 9, art. 534; 2007, ch. 6, art. 360(F)  
**art. 419.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 534  
**art. 419.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 534  
**art. 421**, 2001, ch. 9, art. 535  
**art. 423**, 2001, ch. 9, art. 536  
**art. 424**, 1993, ch. 34, art. 127; 2007, ch. 6, art. 361  
**art. 425**, 2007, ch. 6, art. 362  
**art. 425.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 538  
**art. 427**, 2001, ch. 9, art. 539  
**art. 430**, abrogé, 2001, ch. 9, art. 540  
**art. 431**, 1997, ch. 15, art. 378; 2001, ch. 9, art. 541  
**art. 434**, 2001, ch. 9, art. 542  
**art. 434.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 363  
**art. 435**, 1997, ch. 15, art. 379; 2001, ch. 9, art. 543  
**art. 435.1**, 1997, ch. 15, art. 379  
**art. 436**, 1997, ch. 15, art. 379  
**art. 438**, 1997, ch. 15, art. 380  
**art. 438.1**, 1997, ch. 15, art. 381  
**art. 439**, 1997, ch. 15, art. 381  
**art. 440**, 1997, ch. 15, art. 381  
**art. 441**, 1997, ch. 15, art. 382; 2001, ch. 9, art. 545; 2007, ch. 6, art. 364  
**art. 441.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 546  
**art. 442**, 1997, ch. 15, art. 383; 2001, ch. 9, art. 547  
**art. 442.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 365  
**art. 443**, 1997, ch. 15, art. 384  
**art. 443.1**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 366  
**art. 444**, 1997, ch. 15, art. 385  
**art. 444.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2007, ch. 6, art. 367  
**art. 444.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548  
**art. 444.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 548; 2007, ch. 6, art. 368  
**art. 445**, 1991, ch. 45, al. 559*b*)  
**art. 448**, 2001, ch. 9, art. 549; 2005, ch. 19, art. 64  
**art. 449**, 1991, ch. 45, art. 560; 1993, ch. 34, art. 128; 1997, ch. 15, art. 386; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 369; 2008, ch. 28, art. 163  
**art. 450**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 451**, 1997, ch. 15, art. 387; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 370  
**art. 452**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 453**, 1997, ch. 15, art. 388; 1999, ch. 28, art. 141; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 371  
**art. 454**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 455**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 456**, 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 372  
**art. 457**, 1997, ch. 15, art. 389; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 373  
**art. 458**, 1997, ch. 15, art. 390; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 459**, 1997, ch. 15, art. 391; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 460**, 1997, ch. 15, art. 392; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 461**, 1999, ch. 28, art. 142; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 462**, 1999, ch. 28, art. 143; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 463**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 464**, 2001, ch. 9, art. 550

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

- art. 465**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 466**, 1997, ch. 15, art. 393; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 467**, 1997, ch. 15, art. 394; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 468**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 469**, 1997, ch. 15, art. 395; 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 470**, 1997, ch. 15, art. 396; 2001, ch. 9, art. 550; 2007, ch. 6, art. 374  
**art. 471**, 2001, ch. 9, art. 550  
**art. 473**, 1996, ch. 6, art. 120  
**art. 473.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 397  
**art. 474**, 1997, ch. 15, art. 398; 2000, ch. 12, al. 302*a*), *b*)  
**art. 475**, 1991, ch. 48, al. 493*b*); 1997, ch. 15, art. 399; 2001, ch. 9, art. 551  
**art. 476**, 2007, ch. 6, art. 375  
**art. 482**, 2007, ch. 6, art. 376  
**art. 483**, 1997, ch. 15, art. 400; 2007, ch. 6, art. 377  
**art. 483.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552  
**art. 483.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552  
**art. 483.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 552; 2007, ch. 6, art. 378  
**art. 484**, 1997, ch. 15, art. 401; 2000, ch. 12, art. 300, al. 302*c*), *d*)  
**art. 485**, 1997, ch. 15, art. 402  
**art. 486**, 1997, ch. 15, art. 403  
**art. 487**, 1996, ch. 6, art. 121  
**art. 489**, 2001, ch. 9, art. 553  
**art. 490**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 404  
**art. 491**, abrogé, 1997, ch. 15, art. 404  
**art. 493**, 1997, ch. 15, art. 405  
**art. 494**, 2001, ch. 9, art. 554  
**art. 496**, 1993, ch. 34, art. 129; abrogé, 2007, ch. 6, art. 379  
**art. 497**, 1993, ch. 34, art. 130; abrogé, 2007, ch. 6, art. 379  
**art. 498**, abrogé, 2007, ch. 6, art. 379  
**art. 500**, 2001, ch. 9, art. 556  
**art. 501**, 2001, ch. 9, art. 556  
**art. 503**, 1996, ch. 6, art. 122; 1997, ch. 15, art. 406; 2001, ch. 9, art. 557; 2007, ch. 6, art. 380  
**art. 503.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 144  
**art. 504**, 1996, ch. 6, art. 123; abrogé, 2007, ch. 6, art. 381  
**art. 504.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124  
**art. 504.2**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124  
**art. 504.3**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124  
**art. 504.4**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 124; 2001, ch. 9, art. 558  
**art. 505**, 2001, ch. 9, art. 559  
**art. 506.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 560  
**art. 508**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 125  
**art. 509**, 2001, ch. 9, art. 561  
**art. 509.01**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 562  
**art. 509.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 126; 2001, ch. 9, art. 563  
**art. 509.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 564  
**art. 510**, 1996, ch. 6, art. 127; 2001, ch. 9, art. 565  
**art. 511**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128  
**art. 512**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128  
**art. 513**, abrogé, 1996, ch. 6, art. 128  
**art. 514**, 1996, ch. 6, art. 129  
**art. 515**, 1996, ch. 6, art. 129  
**art. 515.1**, ajouté, 1996, ch. 6, art. 129  
**art. 516**, 1996, ch. 6, art. 129  
**art. 517**, 1996, ch. 6, art. 129  
**art. 518**, 1996, ch. 6, art. 130  
**art. 519**, 1996, ch. 6, art. 131(A)  
**partie XII.1**, ajoutée, 2001, ch. 9, art. 566  
**art. 520.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566  
**art. 520.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566  
**art. 520.3**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566  
**art. 520.4**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566  
**art. 520.5**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 566  
**art. 520.6**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 446  
**art. 523**, 2005, ch. 54, art. 447  
**art. 526**, 2006, ch. 54, art. 448(F)  
**art. 527.1**, ajouté, 1997, ch. 15, art. 407  
**art. 527.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 567; 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 527.3**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 527.4**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 527.5**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 527.6**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 527.7**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 527.8**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 382  
**art. 529.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 568; 2007, ch. 6, art. 383  
**art. 529.2**, ajouté, 2007, ch. 6, art. 384  
**art. 530**, 1991, ch. 45, art. 540; 1996, ch. 6, art. 132  
**art. 531**, 1997, ch. 15, art. 408; 1999, ch. 31, art. 220(F); 2001, ch. 9, art. 569; 2005, ch. 54, art. 449  
**art. 533**, 2007, ch. 6, art. 385  
**art. 534**, 1997, ch. 15, art. 409; 2000, ch. 12, art. 301; 2005, ch. 54, art. 450  
**art. 535**, 1997, ch. 15, art. 410  
**art. 535.1**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 570  
**art. 537**, 2001, ch. 9, art. 571  
**art. 538**, 2005, ch. 54, art. 451  
**partie XIV.1**, ajoutée, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.01**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.02**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.03**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.04**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.05**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.06**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.07**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.08**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.09**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.1**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.11**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.12**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.13**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
**art. 539.14**, ajouté, 2005, ch. 54, art. 452  
disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)  
dispositions générales, 2001, ch. 9, art. 537, 544, 555  
disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
disposition de coordination, 2007, ch. 6, art. 451  
disposition de coordination, 2007, ch. 29, art. 150  
EEV, 1991, ch. 45, *sauf* par. 250(1) et (2), en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89; par. 250(1) et (2) entrent en vigueur six mois après la date d'entrée en vigueur des paragraphes 243(1) et (2) *voir* par. 563(2) (en vigueur 01.12.92)  
EEV, 1991, ch. 47, art. 753 et 754 en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763

## S

## Sociétés de fiducie et de prêt, Loi sur les — 1991, ch. 45 (suite)

EEV, 1991, ch. 48 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-92  
 EEV, 1992, ch. 51, art. 66 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11  
 EEV, 1993, ch. 34, art. 125(F) à 130 en vigueur à la sanction 23.06.93  
 EEV, 1993, ch. 44, art. 239 à 241 en vigueur 01.01.94 voir TR/94-1  
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1994, ch. 26, art. 74 et 75(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1994, ch. 47, art. 202 à 211 en vigueur 01.01.95 voir TR/95-5  
 EEV, 1996, ch. 6, art. 112 à 132 et 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58  
 EEV, 1997, ch. 15,  
 — art. 341 en vigueur à la sanction 25.04.97;  
 — art. 340, 342 à 350, 353 à 355, 360 à 378 et 385 à 410 en vigueur 15.06.97 voir TR/97-65;  
 — art. 351 a été abrogée avant d'entrer en vigueur par 2001, ch. 9, art. 499, qui est entré en vigueur le 24 octobre 2001;  
 — art. 352, 356 et 359 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-65;  
 — art. 357 et 358 en vigueur 01.01.98 voir TR/97-65;  
 — art. 379 à 384 en vigueur 01.09.2001 voir TR/2001-41  
 EEV, 1998, ch. 30, al. 13*l*) et 15*l*) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37  
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 84 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92  
 EEV, 1999, ch. 28, art. 136 à 144 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 213 à 220 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 298 à 302 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
 EEV, 2001, ch. 9, par. 545(2) et 547(2) en vigueur à la sanction 14.06.2001; art. 478 à 533 et 535 à 544, par. 545(1) et (3), art. 546, par. 547(1) et art. 548 à 571 et 594 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102; art. 534 en vigueur 01.01.2004 voir TR/2003-181  
 — Le gouverneur en conseil peut par règlement, dans toute disposition de la Loi sur les banques, de la Loi sur les associations coopératives de crédit, de la Loi sur les sociétés d'assurances, et de la Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt qui mentionne l'entrée en vigueur d'une disposition de ces lois ou de la présente loi, remplacer cette mention par la date même de l'entrée en vigueur voir art. 594.  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 272 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 248 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
 EEV, 2005, ch. 19, art. 64 en vigueur à la sanction 13.05.2005  
 EEV, 2005, ch. 54,  
 EEV, 2005, ch. 54,

— la définition de « mineur » à l'article 2 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêts*, édictée par le paragraphe 368(2), art. 371 à 375, par. 379(2), art. 380, 398 à 400, 407 à 414, 417, 435 et 439 à 451 en vigueur 27.04.2005 voir TR/2006-68;  
 — les définitions de « transaction de fermeture » et « transaction d'éviction » à l'article 2 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêts*, édictées par le paragraphe 368(2), par. 368(3), art. 369, 370, 377 et 378, par. 379(1), art. 381 à 391, par. 392(1) et (3), art. 393, 395 à 397, 401 à 406, 415, 416, 418 à 433, 437 et 438 en vigueur 28.11.2006 voir TR/2006-140;  
 — par. 368(1) et 392(2), 394, 434, 436 et 452 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 453. Non en vigueur  
 — art. 376 abrogé par 2007, ch. 6, art. 391  
 EEV, 2006, ch. 4, art. 202 en vigueur à la sanction 22.06.2006  
 EEV, 2007, ch. 6,  
 — art. 337 à 342, 344 à 357 et 359 à 361, le passage du par. 425(3) précédant l'al. a) et l'al. 425(3)*b*) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, édictés par l'art. 362, les art. 364, 366 à 385 et 451 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49  
 — art. 343, 358 et 391 en vigueur 08.03.2008 voir TR/2008-33  
 — par. 425(1) et (2), les al. 425(3)*a*) et *c*) et le par. 425(4) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*, édictés par l'art. 362 et les art. 363 et 365 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 452. Non en vigueur  
 EEV, 2007, ch. 29, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 22.06.2007 mais art. 149 abrogé et réputé ne pas avoir produit ses effets voir art. 150  
 EEV, 2008, ch. 28, art. 163 en vigueur à la sanction 18.06.2008

## Sociétés de prêt, Loi sur les

## — L.R. (1985), ch. L-12

(Loan Companies Act)

LOI ABROGÉE 1991, ch. 45, art. 561

EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89

## Sociétés d'investissement, Loi sur les

## — L.R. (1985), ch. I-22

(Investment Companies Act)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 6, art. 166

EEV, 1996, ch. 6, art. 166 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-58

## S

# Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44

[Ancienne appellation : Loi sur les Sociétés par actions]  
(*Corporations Act, Canada Business*)

## Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

- art. 1**, 1994, ch. 24, art. 1(F)  
**art. 2**, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., n° 5; 1990, ch. 17, art. 6; 1992, ch. 51, art. 30; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 24, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4; 1994, ch. 24, art. 2; 1998, ch. 30, al. 13*b*) et 15*b*); 1999, ch. 3, art. 16; 2000, ch. 12, art. 27; 2001, ch. 14, art. 1 et 135, ann., art. 1(A), ch. 27, art. 209; 2002, ch. 7, art. 88(A)  
**art. 3**, 1991, ch. 45, art. 551, ch. 46, art. 595, ch. 47, par. 719(1), (2) et (3); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 11; 1994, ch. 24, art. 3; 1996, ch. 6, al. 167(1)*g*), ch. 10, art. 212; 1999, ch. 31, art. 63; 2001, ch. 14, art. 2(F); 2007, ch. 6, art. 399  
**art. 6**, 1994, ch. 24, art. 4(F); 2001, ch. 14, art. 3 et 134(F)  
**art. 8**, 2001, ch. 14, art. 4  
**art. 10**, 1992, ch. 1, art. 53; 1994, ch. 24, art. 5; 2001, ch. 14, art. 5  
**art. 11**, 1994, ch. 24, art. 6  
**art. 12**, 1994, ch. 24, art. 7  
**art. 13**, 2001, ch. 14, art. 6  
**art. 14**, 2001, ch. 14, art. 7  
**art. 18**, 2001, ch. 14, art. 8  
**art. 19**, 2001, ch. 14, art. 9  
**art. 20**, 1994, ch. 24, art. 8; 2001, ch. 14, art. 10  
**art. 21**, 2001, ch. 14, art. 11 et 135, ann., art. 2(A)  
**art. 23**, 2001, ch. 14, art. 12  
**art. 24**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 5(F)  
**art. 25**, 2001, ch. 14, art. 13  
**art. 26**, 2001, ch. 14, art. 14  
**art. 27**, 2001, ch. 14, art. 15  
**art. 29**, 2001, ch. 14, art. 16(F)  
**art. 30**, 2001, ch. 14, art. 17  
**art. 31**, 2001, ch. 14, art. 18(F)  
**art. 33**, 2001, ch. 14, art. 19  
**art. 34**, 2001, ch. 14, art. 20(F)  
**art. 35**, 2001, ch. 14, art. 21  
**art. 36**, 2001, ch. 14, art. 22  
**art. 38**, 2001, ch. 14, art. 23  
**art. 39**, 1994, ch. 24, art. 9(F); 2001, ch. 14, art. 24(F)  
**art. 40**, 2001, ch. 14, art. 25  
**art. 41**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 3(A)  
**art. 44**, 1994, ch. 24, art. 10; abrogé, 2001, ch. 14, art. 26  
**art. 45**, 2001, ch. 14, art. 27  
**art. 46**, 1991, ch. 45, art. 552, ch. 47, par. 720(1) et (2); 2001, ch. 14, art. 28 et 135, ann., art. 4(A)  
**art. 48**, 2001, ch. 14, art. 29 et 135, ann., art. 5(A)  
**art. 49**, 1991, ch. 45, art. 553, ch. 47, par. 721(1) et (2); 1994, ch. 24, al. 34(1)*c*)(F); 2001, ch. 14, art. 30 et 135, ann., art. 6(A)  
**art. 51**, 2001, ch. 14, art. 31 et 135, ann., art. 7(A)  
**art. 52**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 8(A)  
**art. 53**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 9(A)  
**art. 54**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 10(A)  
**art. 56**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 11(A)  
**art. 57**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 12(A)  
**art. 58**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 13(A)  
**art. 59**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 14(A)  
**art. 60**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 15(A)  
**art. 61**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 16(A)  
**art. 63**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 17(A)  
**art. 64**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 18(A)  
**art. 65**, 2001, ch. 14, art. 32(A) et 135, ann., art. 19(A)  
**art. 70**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 20(A)  
**art. 71**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 21(A)  
**art. 72**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 22(A)  
**art. 73**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 23(A)  
**art. 75**, 2001, ch. 14, art. 33(F) et 135, ann., art. 24(A)  
**art. 78**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 25(A)  
**art. 80**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 26(A)  
**art. 82**, 2001, ch. 14, art. 34(F)  
**art. 83**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 27(A)  
**art. 88**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 28(A)  
**art. 91**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 29(A)  
**art. 92**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 30(A)  
**art. 93**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 30(A)  
**art. 94**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 31(A)  
**art. 95**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 31(A)  
**art. 99**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 32(A)  
**art. 100**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 33(A)  
**art. 101**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 34(A)  
**art. 102**, 2001, ch. 14, art. 35  
**art. 103**, 2001, ch. 14, art. 36(F)  
**art. 105**, 2001, ch. 14, art. 37  
**art. 106**, 1994, ch. 24, art. 11; 2001, ch. 14, art. 38 et 135, ann., art. 35(A)  
**art. 107**, 2001, ch. 14, art. 39(A) et 135, ann., art. 36(A)  
**art. 108**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 37(A)  
**art. 109**, 2001, ch. 14, art. 40  
**art. 110**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 38(A)  
**art. 111**, 2001, ch. 14, art. 41 et 135, ann., art. 39(A)  
**art. 112**, 1994, ch. 24, art. 12  
**art. 113**, 2001, ch. 14, art. 42  
**art. 114**, 2001, ch. 14, art. 43  
**art. 115**, 2001, ch. 14, art. 44  
**art. 116**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 40(A)  
**art. 117**, 2001, ch. 14, art. 45  
**art. 118**, 2001, ch. 14, art. 46 et 135, ann., art. 41(A)  
**art. 119**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 47 et 135, ann., art. 42(A); 2004, ch. 25, art. 187  
**art. 120**, 2001, ch. 14, art. 48  
**art. 121**, 2001, ch. 14, art. 49(F)  
**art. 122**, 1994, ch. 24, art. 13(F); 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 43(A)  
**art. 123**, 2001, ch. 14, art. 50 et 135, ann., art. 44(A)  
**art. 124**, 2001, ch. 14, art. 51  
**art. 126**, 1994, ch. 24, art. 14(F); 2001, ch. 14, art. 52 et 135, ann., art. 45(A)  
**art. 127**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 53

## S

Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

- art. 128**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 53  
**art. 129**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 53  
**art. 130**, 2001, ch. 14, art. 54  
**art. 131**, 2001, ch. 14, art. 54  
**art. 132**, 2001, ch. 14, art. 55  
**art. 133**, 2001, ch. 14, art. 56  
**art. 134**, 2001, ch. 14, art. 57  
**art. 135**, 2001, ch. 14, art. 58  
**art. 136**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 46(A)  
**art. 137**, 2001, ch. 14, art. 59  
**art. 138**, 2001, ch. 14, art. 60  
**art. 140**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 47(A)  
**art. 141**, 2001, ch. 14, art. 61  
**art. 142**, 2001, ch. 14, art. 62  
**art. 143**, 2001, ch. 14, art. 63  
**art. 144**, 2001, ch. 14, art. 64  
**art. 145**, 2001, ch. 14, art. 65(F)  
**art. 145.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 66  
**art. 146**, 1994, ch. 24, art. 15(F); 2001, ch. 14, art. 66  
**art. 147**, 2001, ch. 14, art. 67 et 135, ann., art. 48(A)  
**art. 148**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 49(A)  
**art. 149**, 2001, ch. 14, art. 68  
**art. 150**, 1992, ch. 1, art. 54; 1994, ch. 24, art. 16; 2001, ch. 14, art. 69  
**art. 151**, 2001, ch. 14, art. 70  
**art. 152**, 2001, ch. 14, art. 71 et 135, ann., art. 50(A)  
**art. 153**, 2001, ch. 14, art. 72  
**art. 156**, 2001, ch. 14, art. 74  
**art. 157**, 2001, ch. 14, art. 75  
**art. 158**, 2001, ch. 14, art. 76  
**art. 159**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 51(A)  
**art. 160**, 1992, ch. 1, art. 55; 1994, ch. 24, art. 17; 2001, ch. 14, art. 77  
**art. 161**, 2001, ch. 14, art. 78 et 135, ann., art. 52(A)  
**art. 163**, 1992, ch. 1, art. 56; 1994, ch. 24, art. 18; 2001, ch. 14, art. 79  
**art. 164**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 53(A)  
**art. 166**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 54(A)  
**art. 168**, 2001, ch. 14, art. 80 et 135, ann., art. 55(A)  
**art. 169**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 56(A)  
**art. 170**, 2001, ch. 14, art. 81 et 135, ann., art. 57(A)  
**art. 171**, 2001, ch. 14, art. 82 et 135, ann., art. 58(A)  
**art. 173**, 1994, ch. 24, art. 19; 2001, ch. 14, art. 83 et 134(F)  
**art. 174**, 1991, ch. 45, art. 554, ch. 47, par. 722(1) et (2); 1994, ch. 21, art. 125; 2001, ch. 14, art. 84 et 134(F)  
**art. 175**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 59(A)  
**art. 176**, 2001, ch. 14, art. 134(F)  
**art. 177**, 2001, ch. 14, art. 85  
**art. 180**, 2001, ch. 14, art. 86  
**art. 183**, 2001, ch. 14, art. 87 et 135, ann., art. 60(A)  
**art. 184**, 1994, ch. 24, art. 20; 2001, ch. 14, art. 88  
**art. 185**, 2001, ch. 14, art. 89  
**art. 186.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 21; 1998, ch. 1, art. 380; 2001, ch. 14, art. 90  
**art. 187**, 2001, ch. 14, art. 91 et 135, ann., art. 61(A)  
**art. 188**, 1991, ch. 45, art. 555, ch. 46, art. 596, ch. 47, par. 723(1), (2), (3) et (4); 1994, ch. 24, art. 22; 1998, ch. 1, art. 381; 2001, ch. 14, art. 92 et 135, ann., art. 62(A); 2007, ch. 6, art. 400  
**art. 189**, 2001, ch. 14, art. 93 et 135, ann., art. 63(A)  
**art. 190**, 1994, ch. 24, art. 23; 2001, ch. 14, art. 94, 134(F) et 135, ann., art. 64(A)  
**art. 191**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 95  
**art. 192**, 1994, ch. 24, art. 24; 2001, ch. 14, art. 96  
**art. 193**, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 194**, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 195**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 196**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 197**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 198**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 199**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 200**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 201**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 202**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 203**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 204**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 205**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 97  
**art. 206**, 2001, ch. 14, art. 99 et 135, ann., art. 65(A)  
**art. 206.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 100  
**art. 208**, 1992, ch. 27, art. 90; 2001, ch. 14, art. 101  
**art. 209**, 2001, ch. 14, art. 102  
**art. 210**, 2001, ch. 14, art. 103  
**art. 211**, 2001, ch. 14, art. 104  
**art. 212**, 1994, ch. 24, art. 25; 2001, ch. 14, art. 105 et 135, ann., art. 66(A)  
**art. 213**, 2001, ch. 14, art. 106  
**art. 214**, 2001, ch. 14, art. 107(F)  
**art. 216**, 1999, ch. 31, art. 64(A)  
**art. 217**, 2001, ch. 14, art. 108 et 135, ann., art. 67(A)  
**art. 219**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 68(A)  
**art. 221**, 2001, ch. 14, art. 109 et 135, ann., art. 69(A)  
**art. 222**, 2001, ch. 14, art. 110 et 135, ann., art. 70(A)  
**art. 223**, 2001, ch. 14, art. 111(A) et 135, ann., art. 71(A)  
**art. 226**, 1992, ch. 1, art. 57; 2001, ch. 14, art. 112 et 135, ann., art. 72(A)  
**art. 227**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 73(A)  
**art. 229**, 2001, ch. 14, art. 113(F) et 135, ann., art. 74(A)  
**art. 233**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 187, ann. V, n<sup>o</sup> 3  
**art. 235**, 2001, ch. 14, art. 114 et 135, ann., art. 75(A)  
**art. 236**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 76(A)  
**art. 237.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.3**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.4**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115; 2005, ch. 33, art. 5  
**art. 237.6**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.8**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 237.9**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 115  
**art. 239**, 2001, ch. 14, art. 116  
**art. 241**, 2001, ch. 14, art. 117(F) et 135, ann., art. 77(A)  
**art. 242**, 2001, ch. 14, art. 118(F)  
**art. 243**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 78(A)  
**art. 244**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 79(A)  
**art. 245**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 80(A)

## S

## Sociétés par actions, Loi canadienne sur les — L.R. (1985), ch. C-44 (suite)

**art. 246**, 1999, ch. 31, art. 65; 2001, ch. 14, art. 119  
**art. 247**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 81(A)  
**art. 249**, 2001, ch. 14, art. 120  
**art. 250**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 82(A)  
**art. 252**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 83(A)  
**art. 252.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.3**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.4**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.6**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 252.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 121  
**art. 253**, 2001, ch. 14, art. 122 et 135, ann., art. 84(A)  
**art. 257**, 2001, ch. 14, art. 123(F)  
**art. 258.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26; 2001, ch. 14, art. 124  
**art. 258.2**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 26; 2001, ch. 14, art. 124  
**art. 259**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 85(A)  
**art. 261**, 1994, ch. 24, art. 27; 2001, ch. 14, art. 125  
**art. 261.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 126  
**art. 262**, 1994, ch. 24, art. 28; 2001, ch. 14, art. 127 et 135, ann., art. 86(A)  
**art. 262.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 29; 2001, ch. 14, art. 128  
**art. 263**, 2001, ch. 14, art. 129  
**art. 263.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 129  
**art. 264**, 2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 87(A)  
**art. 265**, 2001, ch. 14, art. 130  
**art. 265.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 130  
**art. 266**, 2001, ch. 14, art. 130  
**art. 267**, 1994, ch. 24, art. 30; 2001, ch. 14, art. 131  
**art. 267.1**, ajouté, 1994, ch. 24, art. 31; 2001, ch. 14, art. 132  
**art. 268**, 1991, ch. 45, art. 556, ch. 46, art. 597, ch. 47, par. 724(1) et (2); 1992, ch. 1, art. 142, ann. V, art. 12, art. 160(F); 1994, ch. 24, art. 32; 1996, ch. 10, art. 213; 2001, ch. 14, art. 133; 2007, ch. 6, art. 401  
 disposition générale, 1994, ch. 21, par. 125(2)  
 — application  
 disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)  
 disposition générale, 1996, ch. 10, art. 214  
 disposition générale, 2001, ch. 14, art. 73(F), 98 et 136  
 — examen  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 11  
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
 disposition transitoire, 1994, ch. 24, art. 33(F)  
 disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 233  
 disposition transitoire, 2001, ch. 35, art. 2  
 EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 187 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211  
 EEV, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 04.02.88  
 EEV, 1990, ch. 17, art. 6 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106  
 EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-89  
 EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 voir TR/92-90  
 EEV, 1991, ch. 47, par. 719(3), 720(2), 721(2), 722(2), 723(2) et (4) et 724(2) en vigueur à la sanction 13.12.91

voir art. 763; par. 719(1) et (2), 720(1), 721(1), 722(1), 723(1) et (3) et 724(1) en vigueur 01.06.92 voir TR/92-91  
 EEV, 1992, ch. 1, par. 53(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 voir par. 53(2); art. 54 à 57, art. 142, ann. V, art. 11, 12 et 160(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 voir TR/92-194  
 EEV, 1992, ch. 51, art. 30 et 67 en vigueur 30.01.93 voir TR/93-11  
 EEV, 1994, ch. 21, art. 125 en vigueur à la sanction 15.06.94  
 EEV, 1994, ch. 24, art. 1 à 20, 23, par. 24(1), art. 25, 27, par. 28(3) et art. 30 à 33 et 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94; art. 21 et 22 et par. 24(2) en vigueur 30.05.95 voir TR/95-67; art. 258.2 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, édicté par l'article 26, en vigueur 28.08.97 voir TR/97-100; art. 258.1 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, édicté par l'article 26, par. 28(1) et (2) et art. 29 en vigueur 01.01.99 voir TR/98-126  
 EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 voir TR/96-58  
 EEV, 1996, ch. 10, art. 212 à 214 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
 EEV, 1998, ch. 1, art. 380 et 381 en vigueur 31.12.99 voir TR/99-69  
 EEV, 1998, ch. 30, al. 13b) et 15b) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37  
 EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 16 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir art. 92  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 63 à 65 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 27 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
 EEV, 2001, ch. 14, art. 1 à 136 et 233 en vigueur 24.11.2001 voir TR/2001-114  
 EEV, 2001, ch. 27, art. 209 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97  
 EEV, 2001, ch. 35, art. 2 en vigueur 02.02.2002 voir TR/2002-40  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 88 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 187 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2005, ch. 33, art. 5 en vigueur à la sanction 20.07.2005  
 EEV, 2007, ch. 6, art. 399 à 401 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49



## S

**Songhees, Réserve indienne**— **1911, ch. 24***(Songhees Indian Reserve Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****Soutien de l'emploi, Loi de**— **1970-71-72, ch. 56***(Employment Support Act)***Le ministre de l'Industrie****art. 2**, 1995, ch. 1, art. 39

EEV, 1995, ch. 1, art. 39 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

**Soutien des prix des produits de la pêche, Loi sur le**— **L.R. (1985), ch. F-23***(Fisheries Prices Support Act)***Le ministre des Pêches et des Océans**

LOI ABROGÉE 2002, ch. 17, art. 32

dispositions transitoires, 2002, ch. 17, art. 33 à 36

EEV, 2002, ch. 17, art. 32 à 36 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105

**Sport Sélect et Loto Canada, Loi liquidant**— **1985, ch. 22***(Sports Pool and Loto Canada Winding-up Act)***Le ministre de la Santé****art. 2**, 1996, ch. 8, al. 32(1)o)

EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69

**Sports nationaux du Canada, Loi sur les**— **1994, ch. 16***(National Sports of Canada Act)*

EEV, 1994, ch. 16 en vigueur à la sanction 12.05.94

**Stabilisation concernant le grain de l'Ouest,****Loi de — L.R. (1985), ch. W-7***(Western Grain Stabilization Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 22, art. 29

dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 24 et 25

EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 voir art. 30

**Stabilisation des prix agricoles, Loi sur la**— **L.R. (1985), ch. A-8***(Agricultural Stabilization Act)*

LOI ABROGÉE 1991, ch. 22 art. 27

dispositions transitoires, 1991, ch. 22, art. 23, 24

EEV, 1991, ch. 22 est réputé entré en vigueur 01.04.91 voir art. 30

**Stations agronomiques, Loi sur les**— **L.R. (1985), ch. E-16***(Experimental Farm Stations Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire****art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)i)**art. 3**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51**art. 4**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 52**art. 5**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 53**art. 8**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 54

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 51 à 54 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9

**Statistique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-19***(Statistics Act)***Le ministre de l'Industrie (TR/90-39)****art. 5**, 2003, ch. 22, al. 224z.79)(A)**art. 12**, 1992, ch. 1, art. 130**art. 17**, 1992, ch. 1, art. 131**art. 18.1**, ajouté, 2005, ch. 31, art. 1**art. 22.1**, ajouté, 1988, ch. 65, art. 146**art. 24**, 1990, ch. 45, art. 54**art. 25**, 2005, ch. 38, al. 142i) et 145(2))**art. 29**, 2005, ch. 10, par. 34(1)w)

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

examen et rapport, 2005, ch. 31, art. 2

EEV, 1988, ch. 65, art. 146 en vigueur 01.01.89 voir TR/89-9 voir aussi par. 150(2)

EEV, 1990, ch. 45, art. 54 en vigueur à la sanction 17.12.90

EEV, 1992, ch. 1, art. 130 et 131 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 31 en vigueur à la sanction 29.06.2005

EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 voir TR/2005-119

## S

**Statut de l'artiste, Loi sur le — 1992, ch. 33***(Status of the Artist Act)***Le ministre du Patrimoine canadien; Le ministre du Travail (partie II) (TR/95-36)**

art. 3, 1999, ch. 31, art. 192  
 art. 4, 1995, ch. 11, art. 38; 1999, ch. 31, art. 193(A)  
 art. 9, 1998, ch. 26, art. 83; 2003, ch. 22, art. 220(A)  
 art. 10, 1995, ch. 11, art. 39  
 art. 12, 2003, ch. 22, art. 221(A)  
 art. 13, 1995, ch. 11, art. 40  
 art. 12, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.12)  
 art. 15, 2003, ch. 22, al. 225z.25)(A)  
 art. 37, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.12)  
 art. 56, 1995, ch. 11, art. 41  
 art. 60, 1996, ch. 11, art. 88(A); 1998, ch. 26, art. 84  
 art. 63, 2003, ch. 22, al. 224z.80)(A)  
 art. 66, 1995, ch. 11, art. 42  
 disposition générale, 1992, ch. 33, art. 66  
 dispositions transitoires, 1992, ch. 33, art. 67  
 EEV, 1992, ch. 33, art. 1 et la partie I (art. 2 à 4) en vigueur 14.05.93 voir TR/93-75; art. 10, 11, 12, 13, 15 et 16 en vigueur 11.06.93 voir TR/93-92; art. 5 à 9, 14 et 17 à 70 en vigueur 09.05.95 voir TR/95-61  
 EEV, 1995, ch. 11, art. 38 à 42 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-68  
 EEV, 1996, ch. 11, art. 88(A) en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70  
 EEV, 1998, ch. 26, art. 83 et 84 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-2  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 192 et 193 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 220, 221, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

**Statuts révisés du Canada, 1886, Loi concernant les — 1886, ch. 4***(Revised Statutes of Canada Act, 1886)*

(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1886 proclamés en vigueur 01.03.1887 voir S.R. 1886, vol. I voir aussi le vol. Actes des Provinces et du Canada non abrogées par les Statuts Révisés, 1887)

**Statuts révisés du Canada, 1906, Loi concernant les***(Revised Statutes of Canada Act, 1906)*

1903, ch. 61, abrogé, 1907, ch. 43, art. 16  
 1904, ch. 36, abrogé, 1907, ch. 43, art. 16  
 1907, ch. 43, 44

(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1906 proclamés en vigueur 31.01.1907 voir S.R. 1906, vol. I)

**Statuts révisés du Canada, 1927, Loi concernant les — 1924, ch. 65***(Revised Statutes of Canada Act, 1927)*

(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1927 proclamés en vigueur 01.02.1928 voir S.R. 1927, vol. I)

**Statuts révisés du Canada, 1952, Loi concernant les, — 1948, ch. 67***(Revised Statutes of Canada Act, 1952)*

art. 3, 1951 (2<sup>e</sup> suppl.), ch. 23, art. 1

art. 16, 1951 (2<sup>e</sup> suppl.), ch. 23, art. 1

(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1952 incluant les suppléments (ch. 302 à 340) proclamés en vigueur 15.09.1953 voir S.R. 1952, vol. VI voir aussi DORS/53-286)

(Remarque : Le Code criminel n'est pas compris dans cette révision : voir S.R. 1952, vol. VI, Note explicative)

**Statuts révisés du Canada, 1970, Loi concernant les — 1964-65, ch. 48***(Revised Statutes of Canada Act, 1970)*

(Remarque : Statuts révisés du Canada, 1970 incluant le 1<sup>er</sup> supplément proclamés en vigueur 15.07.71 voir DORS/71-309; le 2<sup>e</sup> supplément proclamé en vigueur 01.08.72 voir TR/72-64; Loi de l'impôt sur le revenu, S.R.C. 1970, ch. I-5, non en vigueur, voir S.C. 1970-71-72, ch. 43)

(Remarque : pour les révisions postérieures, voir Lois révisées du Canada)

**St. Peter, Réserve de — 1916, ch. 24***(St. Peter's Indian Reserve Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****St-Régis, Loi des îles — 1926-27, ch. 37***(St. Regis Islands Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien****Stupéfiants, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-1***(Narcotic Control Act)*

## S

Stupéfiants, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-1 (suite)

LOI ABROGÉE 1996, ch. 19, art. 94  
EEV, 1996, ch. 19, art. 94 en vigueur 14.05.97 voir  
TR/97-47

**Subventions au développement régional, Loi  
sur les — S.R.C. 1970, ch. R-3**  
(*Regional Development Incentives Act*)

Le ministre de l'Industrie (TR/90-31)

**art. 2**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1980-81-82-83,  
ch. 167, art. 34, ann. I, n° 21(1); 1988, ch. 17, art. 16;  
1988, ch. 50, art. 56  
**art. 3**, 1976-77, ch. 55, art. 7  
**art. 4**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
**art. 5**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 3  
**art. 9**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1974-75-76,  
ch. 84, art. 1; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 1  
**art. 10**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 5  
**art. 11**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 6  
**art. 13**, 1974-75-76, ch. 84, art. 2; 1976-77, ch. 54, art. 74  
(Item 6); 1980-81-82-83, ch. 14, art. 2  
**art. 13.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 7;  
1974-75-76, ch. 84, art. 3, 4; 1980-81-82-83, ch. 14, art. 3  
**art. 15**, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 8  
**art. 15.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 25 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 9  
dispositions transitoires, 1986, ch. 35, art. 15-17  
EEV, 1980-81-82-83, ch. 167 en vigueur 07.12.83 voir  
TR/84-1  
EEV, 1988, ch. 17, art. 16 en vigueur 28.06.88 voir  
TR/88-119  
EEV, 1988, ch. 50, art. 56 entre en vigueur à la date fixée  
par décret du gouverneur en conseil voir art. 59. Non en  
vigueur

**Subventions au transport des marchandises  
dans la Région atlantique, Loi sur les  
— L.R. (1985), ch. A-15**  
(*Atlantic Region Freight Assistance Act*)

LOI ABROGÉE 1995, ch. 17, art. 24  
disposition transitoire, 1995, ch. 17, art. 27  
EEV, 1995, ch. 17, art. 27 en vigueur à la sanction 22.06.95;  
la *Loi sur les subventions au transport des marchandises  
dans la Région atlantique* abrogée 31.05.96 voir TR/96-46

**Subventions aux bassins de radoub, Loi sur les  
— L.R. (1985), ch. D-4**  
(*Dry Docks Subsidies Act*)

Le ministre des Travaux publics et des Services  
gouvernementaux

**art. 2**, 1996, ch. 16, art. 34  
**art. 3**, 1996, ch. 16, art. 35  
**art. 4**, 1996, ch. 16, art. 36  
**art. 5**, 1996, ch. 16, art. 37  
**art. 6**, 1996, ch. 10, art. 215  
**art. 8**, 1996, ch. 16, art. 38  
**art. 9**, 1996, ch. 16, art. 39  
**art. 10**, 1996, ch. 16, art. 40  
**art. 13**, 1996, ch. 16, art. 41  
EEV, 1996, ch. 10, art. 215 en vigueur 01.07.96 voir  
TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 16, art. 34 à 41 en vigueur 12.07.96 voir  
TR/96-67

**Subventions aux chemins de fer**  
(*Railway Subsidies*)

1907, ch. 40; 1907-08, ch. 63; 1909, ch. 35; 1910, ch. 51  
(aussi ch. 6); 1912, ch. 48 (aussi ch. 7, 8, 9); 1913, ch. 46,  
(aussi ch. 10, 23, 24, 53)

**Subventions aux municipalités, Loi sur les  
— S.R.C. 1970, ch. M-15**  
(*Municipal Grants Act*)

LOI ABROGÉE 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 42  
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 42 en vigueur à la  
sanction 28.02.92

**Subventions aux municipalités, Loi sur les  
— L.R. (1985), ch. M-13**  
[Nouvelle appellation voir Paiements versés en  
remplacement d'impôts, Loi sur les]  
(*Municipal Grants Act*)

**Subventions aux provinces, Loi sur les  
— L.R. (1985), ch. P-26**  
(*Provincial Subsidies Act*)

Le ministre des Finances

## S

### Subventions aux steamers trans océaniques — 1889, ch. 2

(*Steamship Subsidies Act*)

**art. 1**, 1893, ch. 5, art. 1  
**art. 2**, abrogé, 1900, ch. 9, art. 1  
**art. 3**, 1894, ch. 8, art. 1; 1896, ch. 3, art. 1  
**art. 4**, 1896, ch. 3, art. 1; 1901, ch. 6, art. 1; 1903, ch. 44, art. 1; 1908, ch. 68, art. 1; 1909, ch. 36, art. 1  
 1911, ch. 25 — loi connexe

### Subventions supplémentaires aux Provinces maritimes — 1942-43, ch. 14

(*Maritime Provinces Additional Subsidies Act*)

### Succession au Trône — 1937, ch. 16

(*Succession to the Throne Act*)

### Successions — (voir Impôt sur les biens transmis par décès E-9, Biens en déshérence E-7)

### Suède (voir Conventions—Impôt sur le revenu)

(*Sweden*)

### Sulfonate de perfluorooctane, Loi sur la quasi-élimination du (voir Quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane, Loi sur la)

### Sûreté du transport maritime, Loi sur la — 1994, ch. 40

(*Marine Transportation Security Act*)

#### Le ministre des Transports

**art. 2**, 2001, ch. 26, art. 306, ch. 29, art. 55  
**art. 5**, 2001, ch. 29, art. 56  
**art. 6**, 2001, ch. 29, art. 56  
**art. 11.1**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 73; abrogé, 2008, ch. 21, art. 64  
**art. 19**, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 19.1**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 19.2**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 19.3**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 19.4**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57  
**art. 19.5**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57

**art. 19.6**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57

**art. 19.7**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57

**art. 19.8**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 57

**art. 28**, 2001, ch. 29, art. 58(F)

**art. 32**, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 33**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 34**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 35**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 36**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 37**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 38**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 39**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 40**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 41**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 42**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 43**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 44**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 45**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 46**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 47**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 48**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 49**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 50**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

**art. 51**, ajouté, 2001, ch. 29, art. 59

EEV, 1994, ch. 40 en vigueur à la sanction 15.12.94

EEV, 2001, ch. 26, art. 306 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 29, art. 55 à 59 en vigueur 30.06.2005 voir TR/2005-61

EEV, 2004, ch. 15, art. 73 en vigueur 01.12.2004 voir TR/2004-114

EEV, 2008, ch. 21, art. 64 en vigueur à la sanction 18.06.2008 voir art. 66

### Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la — 1997, ch. 9

(*Nuclear Safety and Control Act*)

#### Le ministre des Ressources naturelles

**art. 16**, 2002, ch. 17, art. 22; 2003, ch. 22, al. 224z.61)(A)

**art. 17**, 2002, ch. 17, art. 23

**art. 21**, 2001, ch. 34, art. 58

**art. 24**, 2001, ch. 34, art. 59(F)

**art. 37**, 2001, ch. 34, art. 60

**art. 44**, 2001, ch. 34, art. 61(F)

**art. 46**, 2003, ch. 1, art. 1

**art. 54**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 314

**art. 68.1**, ajouté, 2001, ch. 34, art. 62

**art. 106**, abrogé, 1997, ch. 9, par 125(2)

**art. 124**, abrogé, 2005, ch. 22, art. 62

modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 126

EEV, 1997, ch. 9 en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42

EEV, 2001, ch. 26, art. 314 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 34, art. 58 à 62 en vigueur à la sanction 18.12.2001

## S

Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la — 1997, ch. 9 (suite)

EEV, 2002, ch. 17, art. 22 et 23 en vigueur 22.07.2002 *voir* TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 13.02.2003

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 22, art. 62 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)

**Surplus, voir Biens de surplus de la Couronne...**

*(Surplus Crown Assets)*

**Surtaxe sur des importations, Décret relatif à une — 1963, ch. 18**

*(Surcharge on Imports Order)*

**Le ministre du Revenu national**

**Surveillance du secteur énergétique, Loi sur la — L.R. (1985), ch. E-8**

*(Energy Monitoring Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles**

**art. 2**, 1994, ch. 41, al. 37(1*i*); 1996, ch. 31, art. 80; 2001, ch. 34, art. 42

**art. 4**, 1993, ch. 34, art. 62(F)

**art. 9**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 43

**art. 16**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 17**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 18**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 19**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 20**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 21**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 22**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 23**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 24**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 25**, 1994, ch. 41, al. 38(1*b*); abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 26**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 27**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 28**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44

**art. 29**, abrogé, 2001, ch. 34, art. 44; ajouté, ch. 34, art. 45

**art. 33**, 2001, ch. 34, art. 46

dispositions générales, 1994, ch. 41, par. 37(2) et 38(2)

EEV, 1993, ch. 34, art. 62(F) en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 1996, ch. 31, art. 80 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21

EEV, 2001, ch. 34, art. 42 à 46 en vigueur à la sanction 18.12.2001

**Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, Loi sur la — 1992, ch. 25**

*(Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act)*

LOI ABROGÉE 1994, ch. 19, art. 5

EEV, 1994, ch. 19, art. 5 en vigueur à la sanction 15.06.94

**Suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, Loi de 1994 sur la — 1994, ch. 19**

*(Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994)*

**Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2006-39)**

EEV, 1994, ch. 19 en vigueur à la sanction 15.06.94

**Sydney-Nord, Port de — 1914, ch. 16**

*(North Sydney Harbour Act)*

**Symbole national, Loi instituant un — L.R. (1985), ch. N-17**

*(National Symbol of Canada Act)*

**Syndicats ouvriers, Loi sur les — L.R. (1985), ch. T-14**

*(Trade Unions Act)*

**Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))**

**art. 4**, 2001, ch. 4, art. 124(A)

**art. 15**, 2001, ch. 4, art. 125(A)

**art. 22**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203

**art. 28**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), abrogé, art. 203; 2000, ch. 12, art. 297

EEV, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, 2000, ch. 12, art. 297 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 4, art. 124 et 125 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

**Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20**

*(Corrections and Conditional Release Act)*

## S

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20 (suite)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)**

**art. 2**, 1995, ch. 42, art. 1; 1997, ch. 17, art. 11; 2000, ch. 12, art. 88; 2002, ch. 1, art. 171; 2004, ch. 21, art. 39; 2005, ch. 10, al. 34(1e); 2008, ch. 6, art. 56

**art. 2.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 12

**art. 4**, 1995, ch. 42, art. 2(F)

**art. 5**, 1997, ch. 17, art. 13

**art. 10**, 1995, ch. 42, art. 3; 1997, ch. 17, art. 14

**art. 11.1**, 1995, ch. 42, art. 4

**art. 14**, 1995, ch. 42, art. 5

**art. 15**, 2002, ch. 1, art. 172

**art. 16**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 1, ch. 42, art. 6

**art. 17**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 2, ch. 42, art. 7(F); 1998, ch. 35, art. 108; 2000, ch. 24, art. 34

**art. 18**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 3, ch. 42, art. 8 et sous-al. 71a(i)(F); 1998, ch. 35, art. 109; 2000, ch. 24, art. 35

**art. 24**, 1995, ch. 42, art. 9(F)

**art. 25**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(ii)

**art. 27**, 1995, ch. 42, art. 10(F)

**art. 29**, 1995, ch. 42, art. 11

**art. 33**, 1995, ch. 42, art. 12

**art. 46**, 1995, ch. 42, art. 13(F)

**art. 47**, 1995, ch. 42, art. 14(F)

**art. 55**, 1995, ch. 42, art. 15

**art. 66**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(iii)(F) et (iv)(F)

**art. 67**, 1995, ch. 42, art. 16

**art. 70**, 1995, ch. 42, art. 17(F)

**art. 72**, 1995, ch. 42, art. 18(F)

**art. 75**, 1995, ch. 42, art. 19(F)

**art. 78**, 1995, ch. 42, art. 20

**art. 81**, 1995, ch. 42, art. 21(F)

**art. 84.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 15

**art. 91**, 1995, ch. 42, art. 22(F)

**art. 93**, 1995, ch. 42, art. 23

**art. 94**, 1995, ch. 42, art. 24

**art. 96**, 1995, ch. 42, art. 25 et sous-al. 72a(ii)(F)

**art. 99**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 4, ch. 42, art. 26, al. 69a)(A), al. 70a)(A) et sous-al. 71a(v)(F); 1997, ch. 17, art. 17; 2002, ch. 1, art. 173; 2003, ch. 22, art. 155

**art. 99.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 18

**art. 99.2**, ajouté, 2002, ch. 1, art. 174

**art. 102**, 1995, ch. 42, art. 27(F)

**art. 103**, 1993, ch. 34, art. 57(F)

**art. 105**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(vi)(F)

**art. 107**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 5, ch. 42, art. 28(A), al. 70b)(A) et sous-al. 71a(vii)(F); 1998, ch. 35, art. 110; 2000, ch. 24, art. 36; 2004, ch. 21, al. 40(1a)

**art. 108**, 1995, ch. 42, al. 69b)(A) et 70c)(A)

**art. 109**, 2006, ch. 14, art. 8

**art. 112**, 1995, ch. 42, art. 29(F) et al. 69c)(A)

**art. 113**, 1995, ch. 42, art. 30(F)

**art. 115**, 1995, ch. 42, art. 31, al. 69d)(A) et sous-al. 71a(ix)(F); 1997, ch. 17, art. 19

**art. 116**, 1993, ch. 34, art. 58(F); 1995, ch. 42, art. 32(F) et sous-al. 71a(x)(F) et (xi)(F)

**art. 117**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(xii)(F)

**art. 118**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(xiii)(F)

**art. 119**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 45, ch. 42, art. 33 et al. 69e)(A); 1997, ch. 17, par. 20(1) à (4); 1998, ch. 35, art. 111; 2000, ch. 24, art. 37

**art. 119.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 21

**art. 120**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 7, 8, ch. 42, art. 34; 1998, ch. 35, art. 112; 2000, ch. 24, art. 38

**art. 120.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34; 1997, ch. 17, art. 22(F)

**art. 120.2**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 44; 1997, ch. 17, par. 23(1) et (2)(F); 1998, ch. 35, art. 113; 2000, ch. 24, art. 39

**art. 120.3**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 34, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 38; 1998, ch. 35, art. 114; 2000, ch. 24, art. 40

**art. 121**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 9, ch. 42, art. 35; 1998, ch. 35, art. 115; 1999, ch. 18, art. 86

**art. 122**, 1995, ch. 42, art. 36(F) et al. 69f)(A)

**art. 123**, 1995, ch. 42, art. 37 et al. 69g)(A)

**art. 124**, 1995, ch. 42, art. 38

**art. 125**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 10, ch. 42, art. 39; 1997, ch. 17, art. 24; 1998, ch. 35, art. 116; 1999, ch. 5, art. 50 et 53; 2001, ch. 41, art. 90

**art. 126**, 1995, ch. 42, art. 40

**art. 126.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 25

**art. 127**, 1995, ch. 42, art. 41; 1999, ch. 31, art. 66(A)

**art. 128**, 1995, ch. 42, art. 42, al. 69h)(A) et i)(A) et sous-al. 71a(xv)(F); 1999, ch. 18, art. 87; 2001, ch. 27, art. 242

**art. 129**, 1995, ch. 42, art. 44; 1998, ch. 35, art. 117

**art. 130**, 1995, ch. 42, art. 45; 1997, ch. 17, art. 26(F); 1998, ch. 35, art. 118

**art. 131**, 1995, ch. 42, art. 46; 1997, ch. 17, art. 27

**art. 132**, 1995, ch. 42, art. 47

**art. 133**, 1995, ch. 42, art. 48 et sous-al. 71a(xvi)(F) et (xvii)(F); 1997, ch. 17, art. 28

**art. 134**, 1995, ch. 42, sous-al. 71a(viii)(F); 1997, ch. 17, art. 29

**art. 134.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 30

**art. 134.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 30

**art. 135**, 1995, ch. 42, art. 50, al. 69j)(A), 70d)(A) et e)(A), 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 19; 1997, ch. 17, art. 32(F), 32.1

**art. 135.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 33

**art. 136**, 1995, ch. 42, art. 51; 1997, ch. 17, art. 33

**art. 137**, 1995, ch. 42, art. 52; 1997, ch. 17, art. 34

**art. 138**, 1995, ch. 42, art. 53 et al. 70f)(A); 2004, ch. 21, al. 40(1a)

**art. 139**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 11, ch. 42, art. 54, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 9

**art. 140**, 1995, ch. 42, art. 55 et al. 69k)(A)

**art. 141**, 1995, ch. 42, art. 56(F)

**art. 142**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 12, ch. 42, art. 57 et sous-al. 71a(xix)(F) à (xxi)(F) et 72a(iii)(F); 1997, ch. 17, art. 35

## S

## Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le — 1992, ch. 20 (suite)

**art. 151**, 1995, ch. 42, art. 58(F)  
**art. 153**, 2003, ch. 22, al. 225*t*(A)  
**art. 155.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 59; 2002, ch. 8, art. 132  
**art. 155.2**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 59  
**art. 156**, 1995, ch. 42, art. 60  
**art. 157**, 1997, ch. 17, art. 36; 2005, ch. 10, art. 17  
**art. 157.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 37  
**art. 159**, 2001, ch. 27, art. 243  
**art. 163**, 2003, ch. 22, al. 224*z.21*(A) et 225*t*(A)  
**art. 204**, abrogé, 1995, ch. 42, art. 61  
**art. 225**, 1995, ch. 42, art. 62  
**art. 226**, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 13, ch. 42, al. 69*l*(A) et al. 70*g*(A)  
**art. 227.1**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 63  
**annexe I :**  
**art. 1**, 1995, ch. 39, art. 165, ch. 42, art. 64; 2001, ch. 41, art. 91 à 93; 2008, ch. 6, art. 57  
**art. 2**, 1995, ch. 42, art. 65  
**art. 3**, 1995, ch. 42, art. 66  
**art. 4**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 67  
**art. 5**, ajouté, 1995, ch. 42, art. 67  
**art. 6**, ajouté, 2000, ch. 24, art. 41  
**annexe II**, 1995, ch. 42, art. 68; 1996, ch. 19, art. 64  
**art. 3**, 2001, ch. 32, art. 57  
dispositions générales, 1992, ch. 20, art. 232 et 233  
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26  
dispositions générales, 1995, ch. 42, art. 43(F), 49, sous-al. 71*a*(viii)(F) et (xiv)(F) et 72*a*(i)(F)  
dispositions générales, 1997, ch. 17, art. 16 et 31  
dispositions transitoires, 1992, ch. 20, art. 217 à 231  
dispositions transitoires, 1995, ch. 42, art. 88 à 92  
dispositions transitoires, 2001, ch. 41, art. 94  
modification conditionnelle, 1999, ch. 5, art. 53  
EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'article 204 en vigueur 01.11.92 voir TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 le 24.01.96 voir TR/96-10  
Le paragraphe 108(2) ne s'applique dans la province qu'à la date fixée par décret du gouverneur en conseil pris après l'adoption d'une loi provinciale autorisant la Commission à exercer la compétence que lui confère ce paragraphe voir par. 108(3).  
—le paragraphe 108(2) s'applique dans la province de la Colombie-Britannique le 19.04.2007 voir TR/2007-51  
EEV, 1993, ch. 34, art. 57(F) et 58(F) en vigueur à la sanction 23.06.93  
EEV, 1995, ch. 22, art. 13, ann. II, art. 1 à 13, art. 18, ann. IV, art. 9, 19, 38, 44 et 45 et art. 26 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79  
EEV, 1995, ch. 39, art. 165 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95  
EEV, 1995, ch. 42, art. 1 à 72, 85 et 88 à 92 en vigueur 24.01.96 voir TR/96-10  
EEV, 1996, ch. 19, art. 64 en vigueur 14.05.97 voir TR/97-47  
EEV, 1997, ch. 17, art. 21, 24 et 25 en vigueur 03.07.97 voir TR/97-84; art. 11 à 20, 22, 23 et 26 à 37 en vigueur 01.08.97 voir TR/97-84

EEV, 1998, ch. 35, art. 108 à 118 en vigueur 01.09.99 voir TR/99-75  
EEV, 1999, ch. 5, art. 50 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-24; art. 53 en vigueur à la sanction 11.03.99, la modification prévue par l'art. 53 prend effet le 01.09.99  
EEV, 1999, ch. 18, art. 86 et 87 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 1999, ch. 31, art. 66 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 12, art. 88 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
EEV, 2000, ch. 24, art. 34 à 41 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95  
EEV, 2001, ch. 27, art. 242 et 243 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97  
EEV, 2001, ch. 32, art. 57 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17  
EEV, 2001, ch. 41, art. 90 à 94 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16  
EEV, 2002, ch. 1, art. 171 à 174 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91  
EEV, 2002, ch. 8, art. 132 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
EEV, 2003, ch. 22, art. 155, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 21, art. 39 et 40 en vigueur 29.10.2004 voir TR/2004-140  
EEV, 2005, ch. 10, art. 17 et 34 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29  
EEV, 2006, ch. 14, art. 8 en vigueur à la sanction 14.12.2006  
EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 56 en vigueur 02.07.2008 et art. 57 en vigueur 01.05.2008 voir TR/2008-34

**Système de justice pénale pour les adolescents,**  
**Loi sur le — 2002, ch. 1**  
*(Youth Criminal Justice Act)*

**Le ministre de la Justice**

**art. 2**, 2002, ch. 7, art. 274  
**art. 32**, 2002, ch. 13, art. 91  
**art. 67**, 2002, ch. 13, art. 91  
**art. 126**, 2004, ch. 11, art. 48  
**art. 128**, 2004, ch. 11, art. 49  
**art. 141**, 2005, ch. 22, art. 63  
disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 274  
dispositions de coordination, 2002, ch. 13, art. 91  
EEV, 2002, ch. 1 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91  
EEV, 2002, ch. 7, art. 274 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003  
EEV, 2002, ch. 13, art. 91 en vigueur à la sanction 04.06.2002 mais prend effet le 01.12.2003  
EEV, 2004, ch. 11, art. 48 et 49 en vigueur 21.05.2004 voir TR/2004-58  
EEV, 2005, ch. 22, art. 63 en vigueur 30.06.2005 voir TR/2005-56 al. a)

# S

## Systèmes de télédétection spatiale, Loi sur les — 2005, ch. 45

*Remote Sensing Space Systems Act*

### Le ministre des Affaires étrangères

**art. 15**, 2005, ch. 45, art. 46

**art. 21**, 2005, ch. 45, art. 46

disposition de coordination, 2005, ch. 45, art. 46

EEV, 2005, ch. 45, en vigueur 05.04.2007, à l'exception de  
l'article 46 *voir* TR/2007-47; art. 46 en vigueur à la  
sanction 25.11.2005